



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункты 46, 119, 120, 124 и 136 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление крупных конференций и встреч на высшем уровне в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года

Пересмотренные сметы, относящиеся к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделам 1, 2, 3, 11, 16, 23, 28A, 28C, 28D, 28E, 28F и 29

Пересмотренные сметы, относящиеся к вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

Доклад Генерального секретаря*

* Настоящий доклад подготовлен после завершения необходимых консультаций в Секретариате.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	3
А. Основные изменения, рассматриваемые в настоящем докладе	3	3
В. Общие изменения в объеме ресурсов и укомплектовании кадрами	4–6	4
II. Пересмотренная смета с разбивкой по разделам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов	7–146	6
1. Общее формирование политики, руководство и координация	7–17	6
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	18–27	13
3. Политические вопросы	28–43	17
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	44–47	29
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	48–61	33
23. Права человека	62–104	41
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	105–114	58
28С. Управление людских ресурсов	115–122	64
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	123–125	67
28Е. Административное обслуживание, Женева	126–130	68
28F. Административное обслуживание, Вена	131–133	70
29. Внутренний надзор	134–146	72
III. Бюджет для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года	147–156	79
IV. Заключение	157–161	84

I. Введение

1. Следует напомнить, что в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление с изложением последствий для бюджета по программам (A/60/355) было представлено во время принятия Ассамблеей резолюции 60/1, озаглавленной «Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года»; в этом заявлении Ассамблея была информирована о том, что «подробное заявление, касающееся последствий для бюджета по программам, будет представлено Ассамблее для рассмотрения ею в контексте бюджета по программам на двухгодичные периоды 2004–2005 и 2006–2007 годов, а также в контексте бюджета вспомогательного счета». В то время Ассамблея была информирована о том, что общий объем расходов, связанных с реализацией положений этого проекта резолюции, составляет, по оценке, 80 млн. долл. США.
2. В настоящем докладе содержится информация о программных и финансовых последствиях осуществления решений, принятых в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. В нем анализируются изменения, которые потребуется внести в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, уже представленный Генеральной Ассамблее (A/60/6), а также в бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года в целях осуществления принятых решений. Однако в настоящий доклад не включена информация об изменениях или потребностях в ресурсах в связи с принятыми решениями, которые потребуется дополнительно проанализировать и которые по-прежнему рассматриваются Ассамблеей. В число таких рассматриваемых вопросов входят, в частности, вопросы, касающиеся статуса, мандата и функций, размера, состава и членства, правил процедуры и методов работы Совета по правам человека, создания Комиссии по миростроительству, участия в ее работе страны пребывания, механизмов отчетности, подготовки повестки дня и определения членского состава Комиссии; а также вопросы, касающиеся представления докладов и проведения обзоров в связи с работой по укреплению надзорного потенциала Организации Объединенных Наций, включая Управление служб внутреннего надзора, и охват услугами по надзору дополнительных учреждений; и проведения обзоров и консультаций по вопросам, входящим в круг ведения Департамента по экономическим и социальным вопросам в соответствии с пунктами 17–68 и 155 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Информация о последствиях осуществления таких решений будет представлена при принятии решений или представлении соответствующих докладов Ассамблее в 2006 году.

A. Основные изменения, рассматриваемые в настоящем докладе

3. К числу изменений, рассматриваемых в настоящем докладе, относятся следующие:
 - a) более эффективная координация предпринимаемых на глобальном уровне действий по пропаганде и поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки;
 - b) потребности, связанные с конференционным обслуживанием Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека;
 - c) создание управления по поддержке миростроительства;
 - d) расширение возможностей в области политического анализа в Департаменте по политическим вопросам в плане наращивания потенциала по борьбе с терроризмом, миростроительству и поддержке демократии, а также создание группы по поддержке посредничества;

- e) укрепление потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в рамках предпринимаемых им усилий по борьбе с международным терроризмом и укрепление и реформирование его систем уголовного правосудия в целях содействия обеспечению верховенства закона;
- f) укрепление потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), с тем чтобы Управление могло эффективно выполнять возложенный на него мандат и реагировать на широкий круг проблем в области прав человека, с которыми сталкивается международное сообщество;
- g) потребности в связи с анализом бюджетных, финансовых и людских ресурсов, положений, правил, стратегий и условий в целях разработки комплекса мер, которые необходимо принять Генеральному секретарю для эффективного выполнения возложенных на него административных обязанностей;
- h) принятие временных мер в целях укрепления потенциала Управления служб внутреннего надзора (УСВН) по проведению ревизий и расследований в ожидании результатов оценки работы УСВН;
- i) ресурсы для проведения независимой внешней оценки систем ревизии и надзора, а также функций и ответственности управленческого звена в Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях;
- j) создание независимого надзорного консультативного комитета;
- k) создание управления по этике;
- l) создание управления по предотвращению мошенничества;
- m) создание первоначального оперативного потенциала для постоянного полицейского компонента.

В. Общие изменения в объеме ресурсов и укомплектовании кадрами

4. Общие потребности в ресурсах, вытекающие из рекомендаций Генеральной Ассамблеи, содержащихся в настоящем докладе, составляют, по оценке, 75 491 500 долл. США. Расходы в связи с изменениями, вносимыми в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, составят 73 368 800 долл. США и будут включать расходы, обусловленные увеличением количества должностей на 200 единиц; при этом расходы в связи с изменениями, вносимыми в бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, на период с 1 января по 30 июня 2006 года составят 2 122 700 долл. США и будут включать расходы, обусловленные увеличением количества должностей на 27 единиц. Подробная информация об этих изменениях содержится в таблицах 1–3 ниже.
5. В рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов предложения, изложенные в настоящем докладе, обусловят необходимость последующей корректировки объема ресурсов и количества должностей.

Таблица 1

Общие изменения в потребностях в ресурсах в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов
(В млн. долл. США)

<i>Ресурсы</i>	<i>В млн. долл. США</i>
Пересмотренные ассигнования на период 2004–2005 годов	3 608,2
Предлагаемый бюджет по программам (A/60/6)	3 803,8
Рассматриваемые в настоящем докладе изменения в рамках предлагаемого бюджета по программам	73,4
Общий пересмотренный предлагаемый бюджет по программам	3 877,2

Таблица 2

Общее распределение по классам должностей

<i>Категория</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2006–2007 годы</i>	<i>Пересмотренный предлагаемый бюджет на 2006–2007 годы</i>
Категория специалистов и выше			
ЗГС/Первый заместитель Генерального секретаря	30	29	29
ПГС	21	21	24
Д-2	86	88	91
Д-1	254	259	267
С-5	715	720	759
С-4/3	2 388	2 447	2 551
С-2/1	484	495	498
Итого	3 978	4 059	4 219
Категория общего обслуживания			
Высший разряд	288	286	290
Прочие разряды	2 823	2 769	2 804
Итого	3 111	3 055	3 094
Другие категории			
Служба охраны	308	308	308
Местный разряд	1 877	1 849	1 850
Полевая служба	186	183	183
Категория рабочих	181	176	176
Итого	2 552	2 516	2 517
Всего	9 641	9 630	9 830

6. По линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с июля 2005 года по июнь 2006 года дополнительные ресурсы исчисляются в размере 2 122 700 долл. США; при этом предусматривается увеличение количества должностей на 27 единиц, как показано в таблицах 3 и 4 ниже.

Таблица 3

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

	Утвержденный бюджет на период с июля 2005 года по июнь 2006 года	Дополнительные потребности	Итого
Вспомогательный счет	88 514,2	2 122,7	90 636,9

Таблица 4

Должности

	Штатные должности на период с июля 2005 года по июнь 2006 года	Дополнительные потребности	Итого
Вспомогательный счет	568	27	595

II. Пересмотренная смета с разбивкой по разделам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Раздел 1

Общее формирование политики, руководство и координация

Таблица 5

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
А. Директивные органы	26 739,2	–	26 739,2	17	–	17
В. Генеральный секретарь	2 297,8	–	2 297,8	–	–	–
С. Руководство и управление	34 818,8	–	34 818,8	121	–	121
Д. Канцелярия Омбудсмана	1 957,8	–	1 957,8	7	–	7
Е. Управление по этике	–	3 801,1	3 801,1	–	16	16
Ф. Независимый надзорный консультативный комитет	–	1 172,5	1 172,5	–	–	–
Итого	65 813,6	4 973,6	70 787,2	145	16	161

2) *Внебюджетные ресурсы*

Итого	22 230,4	–	22 230,4	11	–	11
Всего 1 и 2	88 044,0	4 973,6	93 017,6	156	16	172

7. В процессе осуществления решений, принятых в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6) будут предусмотрены два дополнительных компонента: «Е: Управление по этике» и «F: Независимый надзорный консультативный комитет». Ниже даются разъяснения относительно этих двух новых компонентов.

Управление по этике*Потребности в ресурсах: 3 801 100 долл. США*

8. В соответствии с пунктом 161(d) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) Генеральная Ассамблея приветствует усилия Генерального секретаря, призванные обеспечить этичность поведения, более полное раскрытие финансовой информации должностными лицами Организации Объединенных Наций и усиление защиты тех, кто сообщает о нарушениях в Организации. Ассамблея настоятельно призывает Генерального секретаря скрупулезно применять существующие стандарты поведения и разработать общесистемный кодекс этики для всего персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи Ассамблея просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестидесятой сессии подробную информацию о бюро по вопросам этики, обладающем независимым статусом, которое он намерен создать.
9. Во исполнение этой просьбы предлагается создать управление по этике, которое будет иметь отделения связи в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби для оказания необходимой поддержки и консультативной помощи по всем вопросам, касающимся этики. Управление по этике будет выполнять функции координационного центра по вопросам, касающимся этики, для Секретариата Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, периферийные отделения и полевые и миротворческие миссии. Управление будет тесно сотрудничать с фондами и программами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они были неотъемлемым элементом инфраструктуры Организации Объединенных Наций, обеспечивающей соблюдение норм этики.
10. Задача управления по этике будет состоять в оказании содействия в поддержании высокого уровня добросовестности, в соответствии с требованием Устава Организации Объединенных Наций, и тем самым в поддержании и укреплении международного доверия к Организации Объединенных Наций путем:
- поощрения культуры поведения, отвечающего нормам этики, обеспечения прозрачности и подотчетности;
 - установления и распространения норм надлежащего профессионального поведения;
 - обеспечения руководства, управления и надзора за инфраструктурой Организации Объединенных Наций, обеспечивающей соблюдение норм этики.

11. Управление по этике будет строго соблюдать конфиденциальность в вопросах, доводимых до его сведения. Оно не будет подменять собой любые действующие механизмы, имеющиеся в распоряжении персонала и руководителей для урегулирования жалоб или представления информации о неправомерных действиях. Основные функции управления будут включать следующие:
- a) программа раскрытия финансовой информации: программа раскрытия финансовой информации предусматривает механизм выявления фактических или потенциальных конфликтов интересов между ответственностью лиц как сотрудников Организации Объединенных Наций и их частными интересами и деятельностью и интересами их супруг/супругов и/или иждивенцев. Этот процесс позволяет сотрудникам Организации Объединенных Наций и Организации разработать надлежащий курс действий по обеспечению соответствующей защиты от таких конфликтов. Требования, касающиеся раскрытия финансовой информации применительно к сотрудникам руководящего звена, существенно расширены, и на персонал, выполняющий функции в области закупок и инвестиций, в настоящее время также распространяется действие требований относительно раскрытия финансовой информации;
 - b) защита от применения репрессивных мер к лицам, сообщающим о неправомерных действиях. Управление будет содействовать созданию безопасных условий, в которых сотрудники и другие лица могут свободно на конфиденциальной основе консультироваться по вопросам, касающимся этических норм поведения. Управление будет также обеспечивать защиту от применения репрессивных мер к лицам, которые сообщают о неправомерных действиях. Эта программа призвана содействовать добросовестному представлению информации о неправомерных действиях и обращению с просьбами об оказании консультативной помощи по вопросам поведения, а также будет сдерживать тех лиц, которые препятствуют представлению такой информации или принимают репрессивные меры к лицам, сообщающим о нарушении правил и дисциплинарных проступках. Функции управления по обеспечению защиты от применения репрессивных мер к лицам, вскрывающим правонарушения или сообщающим о неправомерных действиях, будут включать получение жалоб, конфиденциальный учет поступающих жалоб, проведение предварительного анализа каждой жалобы для установления того, является ли информация относительно применения репрессивных мер достоверной, и для определения последующего курса действий;
 - c) консультативные функции: управление будет оказывать конфиденциальную консультативную помощь и разрабатывать рекомендации персоналу по вопросам этики (в частности, по вопросам конфликта интересов), включая управление деятельностью справочной службы по вопросам этики. Управление будет разрабатывать рекомендации для персонала и руководства по вопросам, касающимся этики, на нейтральной, объективной и конфиденциальной основе. Управление будет регистрировать случаи оказания консультативной помощи с учетом конфиденциального характера рассматриваемых дел и с использованием имеющихся баз данных.
 - d) разработка стандартов, профессиональная подготовка и информационно-просветительная деятельность по вопросам, касающимся соблюдения норм этики в координации с Управлением людских ресурсов: управление по этике будет сотрудничать с УЛР в деятельности по дополнению и разъяснению действующих положений/правил о персонале и норм поведения таким образом, чтобы это отвечало интересам пользователей. Управление будет осуществлять надзор за использованием инфраструктуры, обеспечивающей соблюдение норм этики, и будет рекомендовать изменения для внесения в правила и стандарты или другие меры, необходимые для совершенствования такой инфраструкту-

ры, в том числе рекомендовать при необходимости поправки к правилам о раскрытии финансовой информации. Что касается профессиональной подготовки и обучения, управлению необходимо добиваться повышения степени информированности в рамках Организации по вопросам, касающимся его создания и возложенных на него функций, а также осуществления новых и расширенных программ, в том числе программ, направленных на обеспечение защиты от репрессивных мер, программ раскрытия финансовой информации, ежегодных программ профессиональной подготовки по вопросам, касающимся норм этики и ответственности персонала/руководства в связи с осуществлением этих программ. Управление также разработает специальные программы профессиональной подготовки для руководителей старшего звена и сотрудников, работающих в специализированных и/или особо важных областях, таких, как закупки, набор кадров, инвестиции и т.д.;

- e) оказание надлежащей консультативной помощи: управление по этике будет содействовать налаживанию рабочих связей с другими управлениями/департаментами для обеспечения эффективной координации, постоянного оказания консультативной помощи по юридическим и политическим вопросам и оказания справочных услуг и/или вынесения рекомендаций;
- f) представление ежегодных докладов Генеральному секретарю о поднятых проблемах и выявленных тенденциях.

Таблица 6

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	–	2 406,1	2 406,1	–	16	16
Расходы, не связанные с должностями	–	1 395,0	1 395,0	–	–	–
Итого	–	3 801,1	3 801,1	–	16	16

12. Ассигнования в размере 2 406 100 долл. США, связанные с должностями, предусматриваются для учреждения 16 должностей (1 должности помощника Генерального секретаря, 1 должности класса Д-1, 4 должности класса С-5, 1 должности класса С-4, 2 должности класса С-3, 1 должности класса С—2, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд), 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должности категории общего обслуживания (местный разряд)). Управление по этике будет возглавлять помощник Генерального секретаря, назначаемый на невозобновляемый пятилетний срок, который будет подотчетен непосредственно Генеральному секретарю. Директор Управления по этике на должности класса Д-1 будет нести ответственность за выполнение функций по надзору и управление работой всех подразделений Управления. Старший сотрудник по вопросам этики класса С-5 в Центральных учреждениях будет отвечать за оказание консультативной помощи по вопросам этики, получение жалоб по поводу принятых репрессивных мер и определение надлежащего курса действий и будет обеспечивать осуществление программы раскрытия финансовой информации и обеспечивать взаимодействие со старшими сотрудниками по вопросам этики в периферийных отделениях и в полевых и миротворческих миссиях.

ях. Будут учреждены три должности старших сотрудников по вопросам этики, которые будут выполнять функции координаторов по вопросам этики в отделениях Секретариата Организации Объединенных Наций, базирующихся в Женеве, Вене и Найроби. Сотрудники на этих должностях будут отвечать за поддержание тесных связей с Управлением в штаб-квартирах для обеспечения оказания скоординированной консультативной помощи по юридическим и политическим вопросам. Кроме того, предусматривается, что старший сотрудник по вопросам этики в Вене будет также выполнять функции координатора для Экономической и социальной комиссии для Западной Африки (ЭСКЗА) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Аналогичным образом, старший сотрудник по вопросам этики в Найроби будет выполнять функции координатора для Экономической комиссии для Африки (ЭКА), а старший сотрудник по вопросам этики в Женеве будет выполнять функции координатора для Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и соответственно старший сотрудник по вопросам этики в Нью-Йорке будет выполнять функции координатора для Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). Управлению по этике в его работе будут оказывать дополнительную поддержку два сотрудника по этике на должностях класса С-4 и С-3, административный сотрудник на должности класса С-3 и младший сотрудник по вопросам этики на должности класса С-2. Шесть сотрудников категории общего обслуживания (1 сотрудник категории общего обслуживания (высший разряд), 4 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 сотрудник категории общего обслуживания (местный разряд)) будут оказывать административную и секретариатскую поддержку Управлению по этике и трем отделениям связи.

13. Сметные ассигнования, не связанные с должностями, в размере 1 39 5 000 долл. США предусматриваются для а) покрытия расходов на оплату услуг консультантов (1 100 000 долл. США) в целях анализа общепринятых форм раскрытия финансовой информации, который будут проводить независимые эксперты по финансовым вопросам для обеспечения конфиденциальности частной финансовой информации, находящейся в распоряжении старших должностных лиц; б) покрытия расходов на служебные поездки помощника Генерального секретаря и персонала управления (151 100 долл. США); в) покрытия оперативных расходов в целях удовлетворения потребностей управления, в том числе в области связи (37 900 долл. США), эксплуатации и технического обслуживания оборудования для автоматизации делопроизводства (централизованная сеть и программная поддержка) и прочего оборудования (59 000 долл. США); закупок принадлежностей и материалов (3100 долл. США) и закупок конторской мебели и оборудования (43 900 долл. США).

Управление по этике



Сокращения: ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд

^а Также выполняет функции координационного центра для Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

^б Также выполняет функции координационного центра для Европейской экономической комиссии.

^с Также выполняет функции координационного центра для Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

^д Также выполняет функции координационного центра для Экономической комиссии для Африки.

Независимый надзорный консультативный комитет

Потребности в ресурсах: 1 172 500 долл. США

14. В пункте 164(с) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея признала необходимость в дополнительных мерах по укреплению независимости надзорных структур. Поэтому Ассамблея просила Генерального секретаря представить подробные предложения Ассамблее на предмет скорейшего рассмотрения на ее шестидесятой сессии относительно создания независимого надзорного консультативного комитета, в том числе касающиеся его мандата, состава, процесса отбора и квалификации экспертов.
15. Всеобъемлющая информация о мандате, составе, процессе отбора и квалификации экспертов независимого надзорного консультативного комитета будет предметом рассмотрения в отдельном докладе, который будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Однако до принятия Ассамблеей решений по этому докладу предусматриваются предварительные ресурсы для обеспечения функционирования комитета, включая создание небольшой секретариатской группы поддержки.

Таблица 7

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006– 2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006– 2007 гг.	Изменения	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	–			–	–	–
Расходы, не связанные с должностями	–	1 172,5	1 172,5	–	–	–
Итого	–	1 172,5	1 172,5	–	–	–

16. Из суммы в размере 1 172 500 долл. США предусматриваются ассигнования на временный персонал общего назначения (570 400 долл. США), эквивалентные расходам на оплату услуг одного сотрудника на должности С-4 и одного сотрудника категории общего обслуживания (прочий разряд) в объеме 12 человеко-месяцев для оказания административной и материально-технической поддержки в работе Комитета экспертов. В частности, Группа секретариатской поддержки будет оказывать содействие на временной основе в подготовке проводимых раз в два года заседаний, а также будет оказывать поддержку в ходе и после проведения таких заседаний. Группа поддержки будет также выполнять функции по обеспечению материально-технического взаимодействия в работе независимого надзорного консультативного комитета, надзорных органов и Генеральной Ассамблеи.
17. Не связанные с должностями сметные потребности в размере 602 100 долл. США предусматриваются для: а) выплаты гонораров консультантам (70 000 долл. США) за проведение независимых расследований по вопросам, доведенным до сведения Комитета; б) покрытия путевых расходов и выплаты суточных (513 000 долл. США) экспертам, являющимся членами Комитета; и с) покрытия общих оперативных расходов (19 100 долл. США), в том числе: расходов на связь (4700 долл. США); расходов на эксплуатацию и техническое обслуживание оборудования для автоматизации делопроизводства (централизованная сеть и программное обеспечение) и расходов на другое оборудование (9300 долл. США); расходов на принадлежности и материалы (400 долл. США); и расходов на закупку оборудования для автоматизации делопроизводства (4700 долл. США).

Раздел 2
Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и
Социального Совета и конференционное управление

Таблица 8

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
A. Директивные органы						
1. Генеральная Ассамблея	357,1	–	357,1	–	–	–
2. Специальный комитет	498,3	–	498,3	–	–	–
B. Руководство и управление	2 861,5	–	2 861,5	9	–	9
C. Программа работы						
1. Конференционное управление, Нью-Йорк	334 224,5	3 111,5	337 336,0	1 162	–	1 162
2. Конференционное управление, Женева	192 383,5	4 000,0	196 383,5	655	–	655
3. Конференционное управление, Вена ^a	42 979,1	–	42 979,1	–	–	–
4. Конференционное управление, Найроби	12 709,2	–	12 709,2	52	–	52
D. Вспомогательное обслуживание программы	4 116,7	–	4 116,7	21	–	21
Итого	590 129,9	7 111,5	597 241,4	1 899	–	1 899
2) Внебюджетные ресурсы						
Итого	26 642,6	–	26 642,6	89	–	89
Всего 1 и 2	616 772,5	7 111,5	623 884,0	1 988	–	1 988

^a Бюджетные ассигнования нетто.

1. Конференционное управление, Нью -Йорк

Подпрограмма 2

Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания

Дополнительные потребности в ресурсах: 3 111 500 долл. США

18. В пунктах 97–103 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея постановила создать Комиссию по миростроительству в качестве межправительственного консультативного органа, подотчетного Ассамблее. Основная задача Комиссии по миростроительству заключается в том, чтобы объединить усилия всех заинтересованных сторон в

целях мобилизации ресурсов, а также давать консультации и предложения относительно комплексных стратегий постконфликтного миростроительства и восстановления.

19. Генеральная Ассамблея еще не закончила рассмотрение процедур создания Комиссии по миростроительству. Тем не менее потребности, связанные с основным обслуживанием Комиссии по миростроительству, рассматриваются по разделу 3, Политические вопросы. Что касается конференционного обслуживания деятельности Комиссии, после проведения соответствующих консультаций, согласно оценке, Комиссия по миростроительству проведет приблизительно 50 заседаний в двухгодичный период 2006–2007 годов. В своей работе Комиссия будет использовать шесть официальных языков Организации, и ее работа будет дополняться подготовкой кратких отчетов также на всех официальных языках. Предусматривается, что в двухгодичный период 2006–2007 годов Комиссия может подготовить до 20 предсессионных и 20 послесессионных документов. Исходя из этого, на данном этапе предполагается, что для конференционного обслуживания заседаний Комиссии по миростроительству на двухгодичный период 2006–2007 годов потребуются ассигнования в размере 2 181 600 долл. США. Эта смета является предварительной по своему характеру и может корректироваться после доработки процедур и механизмов деятельности Комиссии по миростроительству. Деятельность Комиссии по миростроительству включена в качестве дополнительного компонента в предлагаемую программу работы по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам.
20. В соответствии с положениями пункта 155 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Экономический и Социальный Совет будет содействовать глобальному диалогу и партнерскому взаимодействию по проблемам глобальной политики и тенденций в экономической, социальной, экологической и гуманитарной областях. С этой целью Совет должен служить качественной платформой для взаимодействия на высоком уровне между государствами и с международными финансовыми учреждениями, частным сектором и гражданским обществом для обсуждения формирующихся глобальных тенденций, политики и действий и совершенствовать свои возможности более эффективно и оперативно реагировать на события на международной арене в экономической, экологической и социальной областях.
21. В соответствии с положениями пункта 155 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года предусматривается организация ежегодных заседаний на уровне министров для проведения предметного обзора начиная с 2006 года. Услуги по обеспечению устного перевода на этих заседаниях будут оказываться на всех шести официальных языках. Предполагается, что на данном этапе дополнительные ресурсы в размере 617 400 долл. США потребуются на цели конференционного обслуживания двух ежегодных заседаний на уровне министров для проведения предметного обзора в двухгодичный период 2006–2007 годов. Эта деятельность представляет собой дополнительный компонент программы работы в двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам.
22. В пункте 155 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года также предусматривается, что Экономический и Социальный Совет будет проводить раз в два года форум высокого уровня по вопросам сотрудничества в целях развития для обзора тенденций в области международного сотрудничества в целях развития, включая стратегии, политику и финансирование, содействия повышению согласованности мероприятий в целях развития, осуществляемых различными партнерами в области развития, и укрепления связей между нормотворческими и оперативными аспектами деятельности Организации Объединенных Наций.
23. Услуги по обеспечению устного перевода на форуме будут оказываться на всех шести официальных языках. На данном этапе предполагается, что для конференционного обслуживания форума в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов потребуются дополнительные ресурсы в размере 312 500 долл. США. Эта деятельность представляет собой дополнитель-

ный компонент программы работы в двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам.

Таблица 9

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	15 282,3	–	15 282,3	88	–	88
Расходы, не связанные с должностями	48 305,7	3 111,5	51 417,2	–	–	–
Итого	63 588,0	3 111,5	66 699,5	88	–	88
Внебюджетные ресурсы	1 483,9	–	1 483,9	–	–	–
Всего	65 071,9	3 111,5	68 183,4	88	–	88

24. Ассигнования в размере 3 111 500 долл. США предусматриваются на временный персонал для конференционного обслуживания заседаний: а) Комиссии по миростроительству (2 181 600 долл. США); б) ежегодных заседаний на уровне министров для проведения предметного обзора (617 400 долл. США); и с) форума высокого уровня по вопросам сотрудничества в целях развития (312 500 долл. США), которые будут проводиться в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов.

2. Конференционное управление, Женева

Подпрограмма 2

Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания

Потребности в дополнительных ресурсах: 4 000 000 долл. США

25. В пункте 157 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея постановила создать Совет по правам человека. Совет по правам человека будет нести ответственность за обеспечение всеобщего уважения обязанности защищать все права человека и основные свободы всех людей без каких бы то ни было различий и на справедливой и равноправной основе.
26. Основные потребности, связанные с обслуживанием Совета по правам человека, рассматриваются в разделе 23, Права человека. Что касается потребностей, связанных с конференционным обслуживанием Совета в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, то эти потребности будут определены по итогам консультаций с целью определить мандат, принципы, функции, процедуры и методы работы Совета, которые проведет Председатель Генеральной Ассамблеи с государствами-членами в соответствии с положениями пункта 160 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. На нынешнем этапе предполагается использовать на цели конференционного обслуживания заседаний Совета ассигнования, выделенные в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов для финансирования деятельности Комиссии по правам человека. Кроме того, учитывая прогнозируемый постоянный характер деятельности Совета по правам человека в течение двух-

годового периода, предполагается, что общий объем работы по конференционному обслуживанию, возможно, превысит объем работы по конференционному обслуживанию Комиссии по правам человека. С учетом этого считается, что на данном этапе необходимо предусмотреть дополнительные ассигнования в размере 4 000 000 долл. США на цели обслуживания Совета в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов на экспериментальной основе для обеспечения бесперебойного обслуживания его деятельности. Общие потребности будут определены на более позднем этапе; соответствующие предложения, представленные на рассмотрение Генеральной Ассамблее, подготовлены с учетом результатов деятельности, о которой подробно говорится в пункте 160 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года.

Таблица 10

Потребности в ресурсах

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>			<i>Должности</i>		
	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>	<i>Изменения</i>	<i>Итого</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>	<i>Изменения</i>	<i>Итого</i>
Регулярный бюджет						
Должности	14 194,8	–	14 194,8	65	–	65
Расходы, не связанные с должностями	17 236,6	4 000,0	21 236,6	–	–	–
Итого	31 431,4	4 000,0	35 431,4	65	–	65
Внебюджетные ресурсы	323,8	–	323,8	1	–	1
Всего	31 755,2	4 000,0	35 755,2	66	–	66

27. Ассигнования в размере 4 000 000 долл. США выделяются на дополнительный временный персонал, необходимый для обслуживания заседаний Совета по правам человека в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, подробная информация о которых содержится в пункте 26 выше.

Раздел 3 Политические вопросы

Таблица 11

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
А. Департамент по политическим вопросам	59 581,4	3 467,4	63 048,8	207	18	225
В. Специальные политические миссии	355 949,3	–	355 949,3	–	–	–
С. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу	13 839,0	–	13 839,0	56	–	56
Д. Управление по поддержке миростроительства	–	4 175,2	4 175,2	–	21	21
Итого	429 369,7	7 642,6	437 012,3	263	39	302

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	11 946,1	–	11 946,1	–	–	–
Всего (1) и (2)	441 315,8	7 642,6	448 958,4	263	39	302

28. В процессе осуществления решений, принятых в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года по разделу 3, Политические вопросы, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6, раздел 3) потребуется предусмотреть дополнительные предлагаемые показатели достижения результатов и дополнительные потребности в ресурсах для Департамента по политическим вопросам, а также включить новый компонент по этому разделу — «D. Управление по поддержке миростроительства».

А. Департамент по политическим вопросам

Таблица 12

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
1. Директивные органы	–	–	–	–	–	–
Совет Безопасности	218,4	–	218,4	–	–	–
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	64,8	–	64,8	–	–	–
Итого 1	283,2	–	283,2	–	–	–
2. Руководство и управление	8 188,8	556,7	8 745,5	29	3	32
Итого 2	8 188,8	556,7	8 745,5	29	3	32
3. Программа работы	–	–	–	–	–	–
Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов	21 196,7	2 737,3	23 934,0	76	15	91
Помощь в проведении выборов	4 836,0	–	4 836,0	16	–	16
Дела Совета Безопасности	12 921,4	–	12 921,4	52	–	52
Деколонизация	1 420,8	–	1 420,8	5	–	5
Вопрос о Палестине	5 826,7	–	5 826,7	16	–	16
Итого 3	46 201,6	2 737,3	48 938,9	165	15	180
4. Вспомогательное обслуживание программы	4 907,8	173,4	5 081,2	13	–	13
Итого 4	4 907,8	173,4	5 081,2	13	–	13
Всего	59 581,4	3 467,4	63 048,8	207	18	225
2) Внебюджетные ресурсы						
Итого	11 125,7	–	11 125,7	–	–	–
Всего (1) и (2)	70 707,1	3 467,4	74 174,5	207	18	225

1. Руководство и управление

Дополнительные потребности в ресурсах: 556 700 долл. США

29. В пункте 88 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, помочь государствам в создании регионального и национального потенциала по борьбе с терроризмом и предложила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, в рамках их соответствующих мандатов, предложения по укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций в деле оказания государствам помощи в борьбе с терроризмом и повышения координации деятельности Организации Объединенных Наций в этой связи. Аналогичным образом в пункте 97 Ассамблея учредила Комиссию по миростроительству в качестве межправительственного консультативного органа, а в пунктах 98–105 Ассамблея, в частности, разработала процедуры функционирования этой Комиссии. Кроме того, в пункте 136 Ассамблея, в частности, подтвердила свою готовность поддерживать демократию путем расширения возможностей стран следовать принципам и практике демократии и приняла решение укрепить потенциал Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам по их просьбе.
30. Меры, предусмотренные пунктами 88, 97–105 и 136 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, направленные на укрепление потенциала по борьбе с терроризмом, по миростроительству и поддержке демократии, обусловят необходимость укрепления потенциала по проведению политического анализа в Департаменте по политическим вопросам. Департамент призван играть ключевую роль в разработке политики для Генерального секретаря по широкому кругу важных вопросов, включая вопросы, касающиеся предупреждения конфликтов, миростроительства, миротворчества, поддержки демократии и борьбы с терроризмом. В связи с предлагаемым укреплением потенциала по анализу политики в Департаменте потребуется учредить три дополнительные должности класса С-4, а также реклассифицировать одну должность класса С-4 до уровня С-5 в Группе планирования политики. Эти меры предусматриваются для обеспечения тесной координации деятельности по миростроительству предлагаемого подразделения по поддержке миростроительства и осуществляемой Департаментом деятельности в области предупреждения конфликтов и миротворчества и разработки и осуществления политики, позволяющей увязывать общую стратегию Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом с работой, проводимой Департаментом в области предупреждения конфликтов, миротворчества и миростроительства. Департамент будет также выполнять функции координационного центра по вопросам, касающимся демократии, и будет оказывать консультативную помощь по вопросам, касающимся функционирования Фонда демократии.

Таблица 13

Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменения	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	7 560,1	556,7	8 116,8	29	3	32
Расходы, не связанные с должностями	628,7		628,7	–	–	–
Итого	8 188,8	556,7	8 745,5	29	3	32

31. Ресурсы в размере 556 700 долл. США, указанные в таблице выше, предусматриваются для финансирования предлагаемых трех новых должностей класса С-4, а также для реклассификации должности класса С-4 до уровня С-5; сотрудник на этой должности будет возглавлять Группу планирования политики. Предложения относительно учреждения новых должностей и реклассификации одной должности приведут к увеличению числа штатных сотрудников Группы, штатное расписание которой включает две должности класса С-4 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), и будут содействовать расширению возможностей Группы в области координации политики и разработки политики в области миростроительства, борьбы с терроризмом и обеспечения демократии.

2. Программа работы

Таблица 14

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Программа	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006– 2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
	Регулярный бюджет					
1. Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов	21 196,7	2 737,3	23 934,0	76	15	91
2. Помощь в проведении выборов	4 836,0	–	4 836,0	16	–	16
3. Дела Совета Безопасности	12 921,4	–	12 921,4	52	–	52
4. Деколонизация	1 420,8	–	1 420,8	5	–	5
5. Вопрос о Палестине	5 826,7	–	5 826,7	16	–	16
Итого	46 201,6	2 737,3	48 938,9	165	15	180
Внебюджетные ресурсы	10 843,8	–	10 843,8	–	–	–
Всего	57 045,4	2 727,3	59 782,7	165	15	180

Подпрограмма 1

Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов

Дополнительные потребности в ресурсах: 2 737 300 долл. США

32. В пункте 76 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея, признавая важную роль добрых услуг Генерального секретаря, в том числе его посредничество при разрешении споров, поддержала усилия Генерального секретаря по укреплению своего потенциала в этой области. Аналогичным образом в пункте 170 Ассамблея поддержала налаживание более прочных связей между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с главой VII Устава и выразила намерение, в частности, расширять консультации и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями за счет официального оформления соглашений между соответствующими секретариатами и, в случае необходимости, за счет привлечения региональных организаций к работе Совета Безопасности; и укреплять сотрудничество в экономической, социальной и культурной областях.

33. Для расширения роли добрых услуг Генерального секретаря Департаменту по политическим вопросам необходимо сосредоточить свое внимание на анализе, посредничестве и поддержке посредничества, а также на выработке соответствующей стратегии в области людских ресурсов для обеспечения наличия необходимых специалистов с опытом практической деятельности на местах. Организация Объединенных Наций играет одну из ключевых ролей в области посредничества, и спрос на ее услуги продолжает расти. Организация может помочь не только договориться о мире, но и добиться его и с этой целью мобилизовать значительную международную поддержку и оказать помощь в ключевых областях. Независимо от характера посредничества посредник должен быть эффективным и должен иметь необходимый опыт, опираться на поддержку команды специалистов с различными дополняющими друг друга навыками, опытом и институциональной памятью и располагать необходимой материально-технической поддержкой. В настоящее время не существует специального подразделения ни для предоставления прямых услуг по посредничеству, ни для оказания должной поддержки усилиям Генерального секретаря или его посланников. Потребность в профессиональном потенциале в области посредничества тесно увязана с потребностью в лучшей информации и анализе. Усилия Генерального секретаря по расширению своих возможностей в области оказания добрых услуг, включая посредничество при разрешении споров, должны быть подкреплены созданием специальной группы по поддержке посредничества, которая оказывала бы тематическую и оперативную поддержку посредникам Организации Объединенных Наций.
34. Расширение роли добрых услуг Генерального секретаря также потребует укрепления потенциала поддержки посредничества в региональных отделах Департамента по политическим вопросам. Для успеха любых усилий в области посредничества необходим глубокий анализ соответствующих вопросов и хорошее знание соответствующих регионов и стран. В этой связи необходимо расширить существующие возможности региональных отделов, с тем чтобы они могли оказывать должную поддержку добрым услугам Генерального секретаря, включая посредничество.
35. Результатом усилий Генерального секретаря по налаживанию отношений партнерства с региональными организациями стали «рамки сотрудничества» между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. На пятом совещании высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в июле 2003 года было признано, что для реализации этих рамок сотрудничества на практике Организация Объединенных Наций должна иметь координирующее подразделение. Такое координирующее подразделение будет планировать и организовывать совещания между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и координировать или возглавлять деятельность специальной рабочей группы, созданной Генеральным секретарем для выполнения решений указанных совещаний. На шестом совещании высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в июле 2005 года было предусмотрено расширить в период 2006–2007 годов деятельность в таких областях, как поддержка инициатив региональных и субрегиональных организаций Африки в области предупреждения, посредничества и урегулирования конфликтов и поддержка усилий по созданию потенциала. Указанное координирующее подразделение будет также организовывать, возглавлять или координировать подготовку к седьмому совещанию высокого уровня. Поэтому в рамках Департамента по политическим вопросам предлагается создать специальное координирующее подразделение для налаживания и укрепления партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями.

Мероприятия

36. Для отражения положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года следующие пункты описательной части подпрограммы 1 «Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов» раздела 3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.3)) будут изменены следующим образом:

Пункт 3.29(b)

В конце подпункта *добавить*:

- ix) справочные документы, информационные записки и тезисы выступлений по соответствующим тематическим и общим вопросам для должностных лиц Организации Объединенных Наций, вовлеченных в процесс миротворчества или посредничества;
- x) стратегические документы и анализ передовой практики и накопленного опыта в области миротворчества и по конкретным общим вопросам, которые зачастую возникают в процессе миротворчества;
- xi) предложения по укреплению институциональной памяти в вопросах миротворчества и посредничества, в том числе с помощью систематического опроса должностных лиц, участвующих в посреднических усилиях;
- xii) брифинги для посредников Организации Объединенных Наций и поддерживаемых ею посредников, посвященные стандартам Организации Объединенных Наций, требованиям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, основам оперативной деятельности и требованиям учреждений-исполнителей, а также смежным вопросам;
- xiii) учебные материалы по вопросам миротворчества и посредничества, включая программы обучения как для старших должностных лиц, сейчас занимающихся посреднической деятельностью, так и для младших сотрудников, которые отвечают за поддержку посреднических усилий и/или могут быть привлечены непосредственно к решению посреднических задач в будущем;
- xiv) учебные курсы для посредников Организации Объединенных Наций, организуемые на основе партнерства соответствующими учебными учреждениями, и предоставление им стипендий;
- xv) список старших должностных лиц, которым могут быть поручены функции, связанные с миростроительством или посредничеством;
- xvi) всеобъемлющий и постоянно обновляемый список экспертов, как внутренних, так и внешних, по вопросам миростроительства и посредничества;
- xvii) создание и ведение баз данных по вопросам, связанным с миростроительством, что позволит веб-сайту Организации Объединенных Наций стать уникальным источником информации для ученых и политиков;
- xviii) устойчивые, но гибкие партнерские отношения и связи по вопросам «миростроительства» с другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями.

Таблица 15

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	20 431,9	2 556,9	22 988,8	76	15	91
Расходы, не связанные с должностями	764,8	180,4	945,2	–	–	–
Итого	21 196,7	2 737,3	23 934,0	76	15	91
Внебюджетные ресурсы	9 412,7	–	9 412,7	–	–	–
Всего	30 609,4	2 737,3	33 346,7	76	15	91

37. Указанные в таблице выше ресурсы в размере 2 556 900 долл. США по статье расходов на должности предназначены для предлагаемых 15 новых должностей, в том числе: а) 8 должностей для Группы по поддержке посредничества (1 Д-1, 2 С-5, 2 С-4, 2 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)); б) 4 должностей для укрепления потенциала поддержки посредничества в региональных отделах (1 С-5 для каждого из четырех региональных отделов); и с) 3 должностей для укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями (1 Д-1, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)). Ассигнования в размере 180 400 долл. США по статье расходов, не связанных с должностями, предназначены для оплаты расходов на официальные поездки персонала в связи с обеспечением поддержки посреднических усилий и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями.

3. Вспомогательное обслуживание программы*Дополнительные потребности в ресурсах: 173 400 долл. США*

38. Для реализации мер, необходимых для выполнения требований пунктов 76, 88, 97–105, 136 и 170 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года и соответствующего существенного расширения Департамента по политическим вопросам также потребуются дополнительные ресурсы на обеспечение административной и материально-технической поддержки.

Таблица 16

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–20076 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	2 392,9	–	2 392,9	13	–	13
Расходы, не связанные с должностями	2 514,9	173,4	2 688,3	–	–	–
Итого	4 907,8	173,4	5 081,2	13	–	13
Внебюджетные ресурсы	281,9	–	281,9	–	–	–
Всего	5 189,7	173,4	5 363,1	13	–	13

39. Ресурсы в размере 173 400 долл. США предназначены для покрытия общих оперативных расходов, таких, как расходы на связь и обслуживание конторского оборудования (127 300 долл. США); мебель и оборудование (42 400 долл. США) и принадлежности и материалы (3700 долл. США), в связи с предлагаемыми новыми кадровыми потребностями Департамента.

D. Управление по поддержке миростроительства*Дополнительные потребности в ресурсах: 4 175 200 долл. США*

40. В пункте 104 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря создать в Секретариате в рамках существующих ресурсов небольшое подразделение по поддержке миростроительства, укомплектованное квалифицированными специалистами, для оказания помощи и поддержки Комиссии по миростроительству.
41. В соответствии с просьбой, содержащейся в упомянутом выше пункте, будет создано управление по поддержке миростроительства. Управление будет входить в Канцелярию Генерального секретаря и будет подчиняться Генеральному секретарю через первого заместителя Генерального секретаря. Основные функции управления по поддержке миростроительства будут включать: подготовку материалов по вопросам существа к совещаниям Комиссии по миростроительству, в том числе путем сбора у членов Комиссии по миростроительству сведений об их соответствующих миростроительных мероприятиях и финансовых обязательствах, а также путем анализа этих сведений; обеспечение качественного вклада в процесс планирования миростроительных операций в сотрудничестве с курирующими департаментами, представительствами Организации Объединенных Наций на местах и другими сторонами; и проведение анализа передового опыта и подготовка в надлежащих случаях рекомендаций по вопросам политики. Широкий диапазон вспомогательных функций, которые будет выполнять управление по поддержке миростроительства, можно подразделить на шесть основных групп функций, а именно:
- a) стратегии миростроительства и постконфликтного восстановления:
 - i) помощь Комиссии по миростроительству в виде консультаций и предложений относительно комплексных стратегий миростроительства и постконфликтного восстановления;

- ii) оказание Комиссии по миростроительству помощи в проведении периодического обзора прогресса в достижении целей миростроительства;
- b) участие в процессе планирования: обеспечение качественного вклада в процесс планирования миростроительных операций;
- c) финансирование деятельности по миростроительству и восстановлению:
 - i) оказание Комиссии по миростроительству помощи путем предоставления информации о наличии возможностей финансирования начальной деятельности по миростроительству и восстановлению с помощью начисленных и добровольных взносов и постоянных механизмов финансирования;
 - ii) консультирование Комиссии по миростроительству в отношении того, как наилучшим образом обеспечить устойчивое финансирование деятельности по восстановлению и развитию, в том числе той деятельности, которая обычно недостаточно финансируется;
- d) прочая поддержка Комиссии по миростроительству:
 - i) подготовка содержательных материалов к совещаниям Комиссии по миростроительству;
 - ii) консультирование, через Генерального секретаря или от его имени, Председателя Комиссии по миростроительству в отношении соответствующего участия Организации Объединенных Наций в ее заседаниях по конкретным странам и в отношении приглашения других дополнительных членов для участия в заседаниях по конкретным странам;
 - iii) консультирование Организационного комитета Комиссии по миростроительству в ходе рассмотрения им актуальности просьб государств-членов о консультации со стороны Комиссии;
 - iv) оказание Комиссии по миростроительству помощи в доведении итогов ее работы до сведения всех соответствующих органов и подразделений Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения;
 - v) помощь в подготовке проекта ежегодного доклада Комиссии по миростроительству Генеральной Ассамблее;
 - vi) поддержание связей с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, который будет обеспечивать обслуживание заседаний и поддержку работы Комиссии по миростроительству;
- e) передовая практика в общих вопросах миростроительства: проведение анализа передовой практики и подготовка в надлежащих случаях рекомендаций по вопросам политики;
- f) представительство и связь:
 - i) участие от имени Генерального секретаря и по его просьбе в заседаниях Организационного комитета Комиссии по миростроительству;
 - ii) участие от имени Генерального секретаря, по мере необходимости и по его просьбе, в заседаниях вне Организации, касающихся работы Управления по поддержке миростроительства;

- iii) поддержание от имени Генерального секретаря связи с администратором постоянного фонда для миростроительства.

Таблица 17

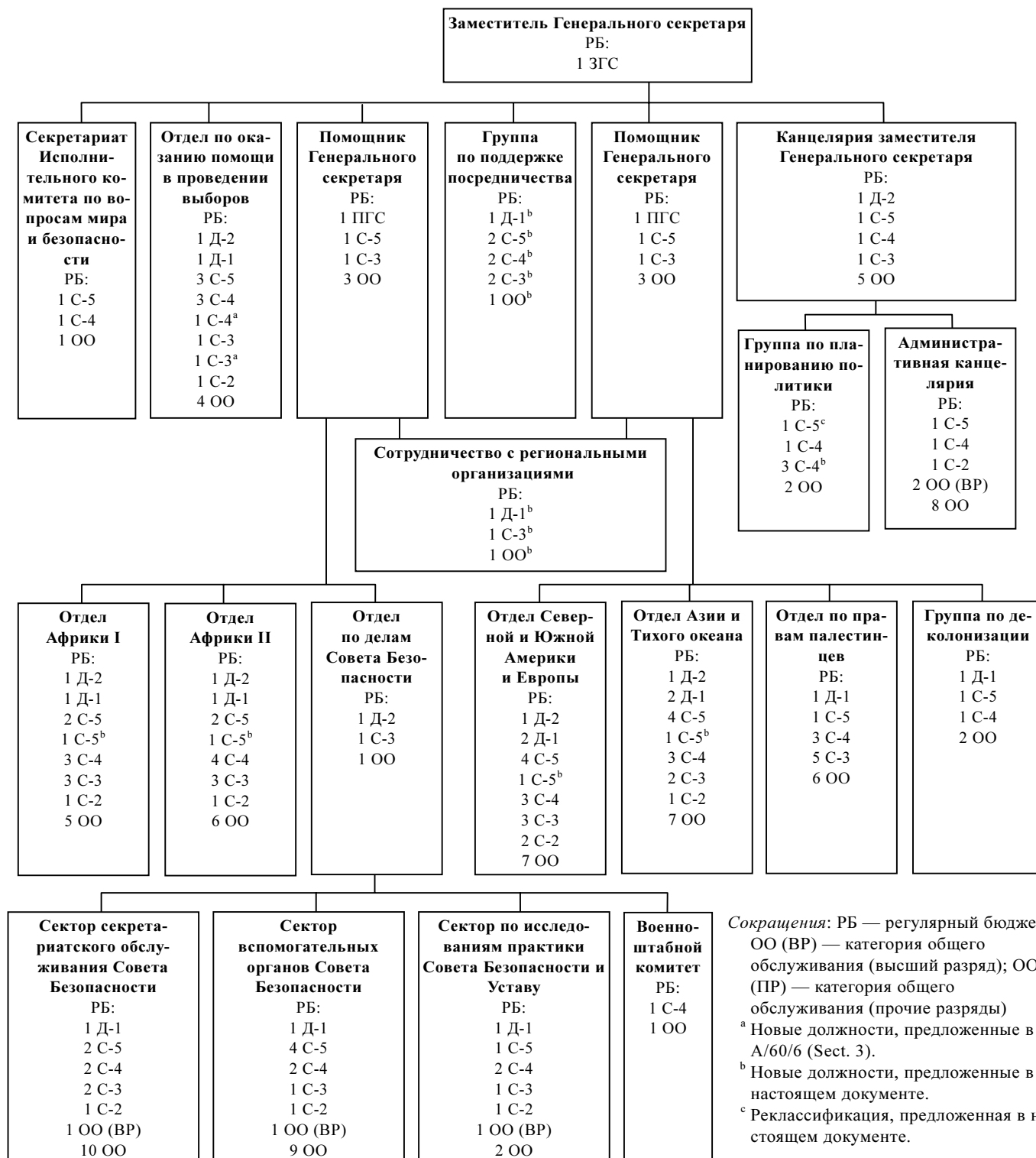
Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	–	3 345,9	3 345,9	–	21	21
Расходы, не связанные с должностями	–	829,3	829,3	–	–	–
Итого	–	4 175,2	4 175,2	–	21	21
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–	–	–
Всего	–	4 175,2	4 175,2	–	21	21

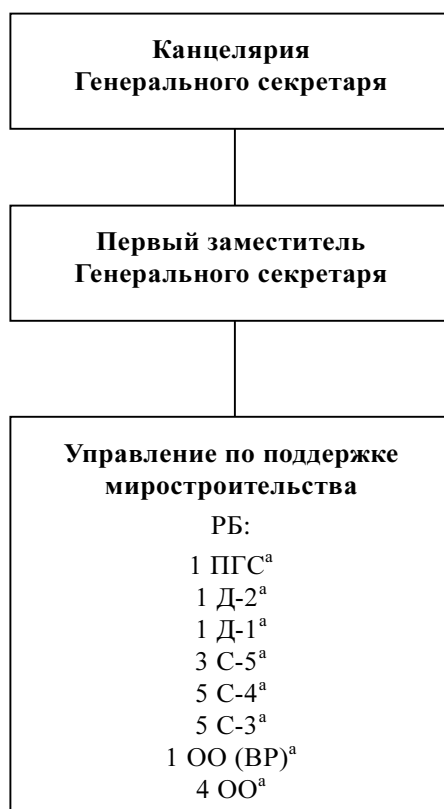
42. Сумма в размере 4 175 200 долл. США включает как расходы на должности, так и расходы, не связанные с должностями. Ресурсы по статье расходов на должности (3 345 900 долл. США) предусматривают создание 21 должности (1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 5 С-4, 5 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). Управление возглавит помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства, который будет отвечать за общее управление и руководство его деятельностью. Ему/ей будет оказывать помощь заместитель на уровне Д-2 и руководитель службы стратегического планирования на уровне Д-1, который будет обеспечивать поддержку в вопросах стратегического планирования. Руководителю управления будут также помогать руководитель службы по передовой практике на уровне С-5, 2 старших сотрудника на уровне С-5, 10 других сотрудников категории специалистов (5 С-4 и 5 С-3) и 5 сотрудников категории общего обслуживания (1 высшего разряда и 4 прочих разрядов), которые будут обеспечивать административную, исследовательскую и общую поддержку.
43. Сметные потребности по статье расходов, не связанных с должностями, в размере 829 300 долл. США включают: а) расходы на временный персонал общего назначения (89 000 долл. США) и сверхурочные (65 000 долл. США); б) расходы на услуги консультантов, необходимых для проведения углубленного исследования опыта миростроительства в конкретных странах и крупных тематических вопросов или механизмов финансирования на этапе первоначального восстановления и перехода (228 000 долл. США); в) расходы на официальные поездки помощника Генерального секретаря и сотрудников Управления (253 300 долл. США); и d) общие оперативные расходы, такие, как расходы на связь, обслуживание аппаратуры автоматизации делопроизводства (142 000 долл. США), принадлежности и материалы (4000 долл. США) и мебель и оборудование (48 000 долл. США).

Департамент по политическим вопросам

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



Управление по поддержке миростроительства



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд).

^a Новые должности, предложенные в настоящем документе.

Раздел 11
Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового
партнерства в интересах развития Африки

Таблица 18

Потребности с разбивкой по подпрограммам и источникам средств

1) *Регулярный бюджет*

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Программа работы						
1. Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки	6 678,1	195,4	6 873,5	19	2	21
2. Региональная координация и поддержка в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки	1 409,4	–	1 409,4	4	–	4
3. Деятельность по информированию и повышению осведомленности общественности в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки	2 234,7	–	2 234,7	7	–	7
Итого	10 322,2	195,4	10 517,6	30	2	32
2) <i>Внебюджетные ресурсы</i>						
Итого	526,0	–	526,0	–	–	–
Всего (1) и (2)	10 848,2	195,4	11 043,6	30	2	32

Подпрограмма 1
Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности
и поддержки с Новым партнерством в интересах развития Африки

Дополнительные потребности в ресурсах: 195 400 долл. США

44. В пункте 68 итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея приветствовала существенный прогресс, достигнутый странами Африки в выполнении своих обязательств, подчеркнула необходимость дальнейшего развития Нового партнерства в интересах развития Африки и вновь подтвердила свою приверженность делу удовлетворения особых потребностей Африки — единственного континента, который, как представляется, не сумеет достичь к 2015 году ни одной из целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. В пункте 68 также изложен ряд политических мер и практических действий, которые должны быть приняты для наращивания и упрочения усилий по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки.
45. За осуществление мер, предусмотренных в пункте 68, будет отвечать Управление Специального советника по Африке. По причине своего относительно небольшого размера Управление Специального советника по Африке располагает ограниченными возможностями внутреннего перераспределения персонала для выполнения рабочей нагрузки, возросшей в результате принятия пункта 68 итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Поэтому Управление необходимо будет укрепить, с тем чтобы оно могло выполнять свои основные функции, а именно: а) проводить глобальную информационно-пропагандистскую деятельность для расширения международной поддержки Африки; б) координировать на глобальном уровне оказываемую системой Организации Объединенных Наций поддержку в целях развития Африки; в) готовить доклады для межправительственных органов в Центральном учреждении; и г) оказывать основную поддержку неправительственным органам в ходе обсуждения проблем развития Африки. Принятие итогового документа приведет к расширению всех видов деятельности, осуществляемых Управлением в настоящее время, в частности к активизации глобальной информационно-пропагандистской деятельности для расширения международной поддержки Африки; и к увеличению объема аналитической работы, связанной с оценкой прогресса в расширении международной поддержки Нового партнерства в интересах развития Африки.

Мероприятия

46. Для отражения положений итогового документа Всемирного саммита 2005 года в программе работы Управления Специального советника по Африке на двухгодичный период 2006–2007 годов следующие пункты описательной части подпрограммы 1 «Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки» раздела 11 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.11)) будут изменены следующим образом:

Пункт 11.18(b)

В конце подпункта (b)(ii) *добавить* прогресс в осуществлении Нового партнерства в интересах развития Африки: подробный анализ отдельных программ и роль международной поддержки (1);

в конце подпункта (b)(iii) *заменить* (8) на (10);

в конце подпункта (b)(iv) *добавить* новую категорию:

v) пресс-релизы, пресс-конференции: поддержание связей с секретариатом Нового партнерства в интересах развития Африки и коммуникационными и информационно-пропагандистскими подразделениями по вопросам реализации информационно-пропагандистских и коммуникационных стратегий; налаживание отношений партнерства со средствами массовой информации по вопросам развития Африки; брифинги для прессы и участие в пресс-конференциях.

Таблица 19

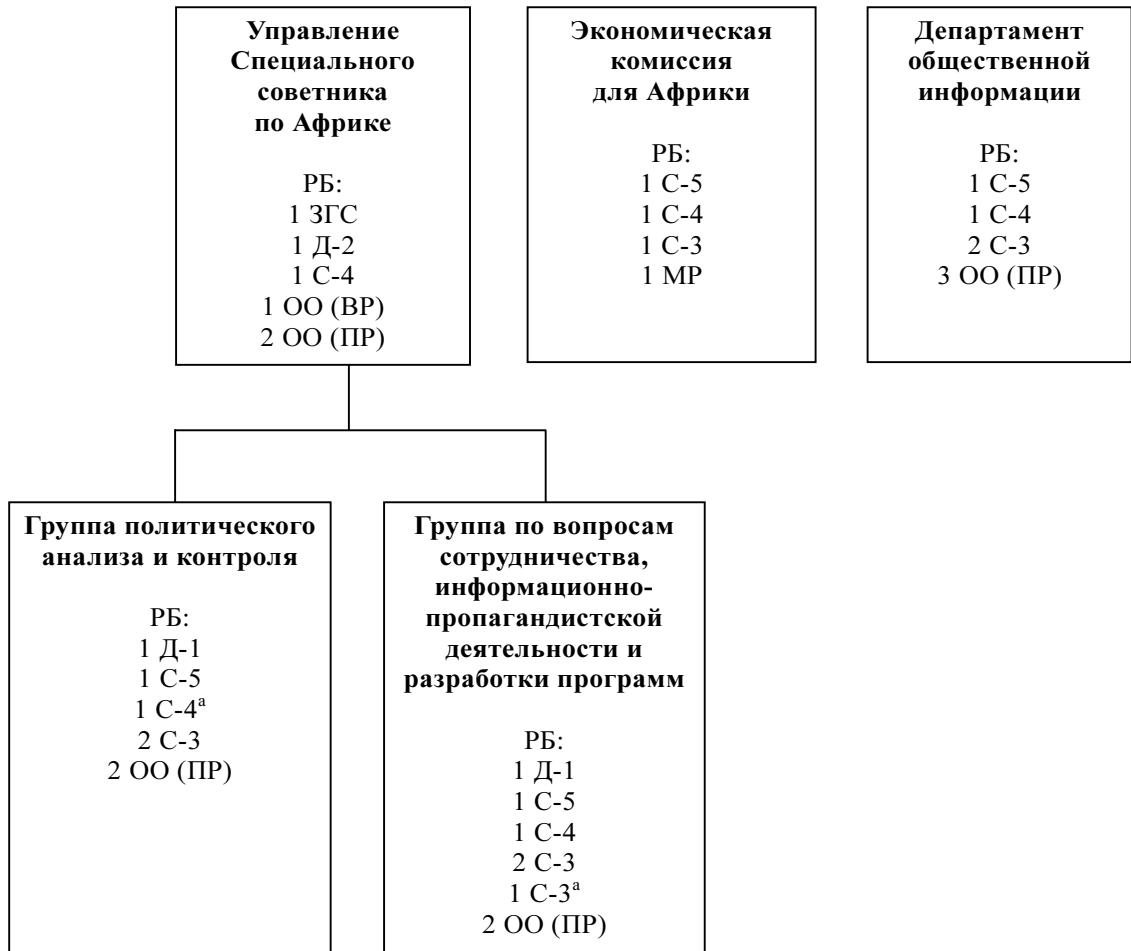
Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	5 342,0	306,2	5 648,2	19	2	21
Расходы, не связанные с должностями	1 336,1	(110,8)	1 225,3	–	–	–
Итого	6 678,1	195,4	6 873,5	19	2	21
Внебюджетные ресурсы	375,0	–	375,0	–	–	–
Всего	7 053,1	195,4	7 248,5	19	2	21

47. По статье расходов на должности предусматриваются ассигнования в размере 195 400 долл. США, частично компенсируемые сокращением потребностей по статье расходов, не связанных с должностями. Увеличение расходов на должности отражает создание двух новых должностей сотрудников по программам (1 С-4 и 1 С-3), с тем чтобы Управление могло лучше справиться с возросшей нагрузкой. Эти две должности предлагаются для двух подразделений Управления, которые занимаются соответственно аналитической работой и информационно-пропагандистской деятельностью, а именно для Группы политического анализа и контроля и Группы по вопросам сотрудничества, информационно-пропагандистской деятельности и разработки программ. Чистое сокращение расходов, не связанных с должностями (110 800 долл. США), отражает предполагаемое сокращение программы работы консультантов в результате создания новой должности в Группе политического анализа и контроля, сотрудник на которой будет также заниматься изучением отдельных вопросов оказания поддержки Африке, которые первоначально планировалось поручить консультантам (130 000 долл. США); это сокращение будет частично перекрываться дополнительными потребностями по статье общих оперативных расходов и расходов на принадлежности и материалы и мебель и оборудование в связи с созданием двух предлагаемых новых должностей.

Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд);

ОО ПР — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд.

^а Новая должность, предложенная в настоящем документе.

Раздел 16

Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие

Таблица 20

Потребности с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
А. Директивные органы	1 190,7	–	1 190,7	–	–	–
В. Руководство и управление	747,8	–	747,8	1	–	1
С. Программа работы	30 084,6	1 021,5	31 106,1	106	4	110
Д. Вспомогательное обслуживание программы	1 020,7	–	1 020,7	–	–	–
Итого	33 043,8	1 021,5	34 065,3	107	4	111

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	256 420,0	1 727,7	258 147,7	278	14	292
Всего (1) и (2)	289 463,8	2 749,2	292 213,0	385	18	403

Программа работы

Подпрограмма 2

Предоставление услуг в целях разработки политики и обеспечения выполнения договоров

Дополнительные потребности в ресурсах: 828 000 долл. США

48. В пунктах 81–91 итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея: а) приветствовала определение Генеральным секретарем элементов стратегии борьбы с терроризмом; б) подчеркнула необходимость прилагать все возможные усилия для согласования и заключения всеобъемлющей конвенции о международном терроризме; в) признала, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом должно осуществляться в соответствии с нормами международного права; г) признала важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в борьбе с терроризмом и подчеркнула жизненно важный вклад регионального и двустороннего сотрудничества; д) настоятельно призвала международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, помочь государствам в создании национального и регионального потенциала по борьбе с терроризмом и предложила Генеральному секретарю представить Ассамблее и Совету Безопасности предложения по укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций в деле оказания государствам помощи в борьбе с терроризмом и повышения координации деятельности Организации Объединенных Наций в этой связи; е) подчеркнула важное значение оказания помощи жертвам терроризма; и г) поддержала усилия, предпринимаемые с целью обеспечить скорейшее вступление в силу Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и настоятельно рекомендовала государствам как можно скорее стать ее участниками и без даль-

нейших задержек присоединиться к 12 другим международным антитеррористическим конвенциям и протоколам и выполнять их положения.

49. Ответственность за осуществление упомянутой выше деятельности будет возложена на ЮНОДК. В этой связи ЮНОДК сосредоточит свое внимание на: а) осуществлении тех элементов всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, которые входят в круг его ведения, в частности на оказании специализированной правовой помощи для укрепления потенциала государств в деле борьбы с терроризмом и его предотвращения и укрепления правового режима борьбы с терроризмом с полным учетом принципов благого управления, соблюдения прав человека и верховенства права в осуществлении 12 универсальных правовых антитеррористических документов; б) содействии ратификации и осуществлению 12 существующих универсальных правовых документов, новой Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, уже принятой Генеральной Ассамблеей, и всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом, которую государства-члены обязались принять в 2005 году; и с) расширении сотрудничества с другими соответствующими организациями как на международном, так и региональном уровнях.
50. Для осуществления указанной деятельности необходимо укрепить основной специализированный экспертный потенциал по вопросам реализации всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, что предусмотрено мандатами Сектора по предотвращению терроризма ЮНОДК, включая координацию деятельности и оказание соответствующей специализированной экспертной помощи соответствующим органам, таким, как общесистемная Целевая имплементационная группа по борьбе с терроризмом, занимающаяся реализацией всеобъемлющей стратегии. Укрепление экспертного потенциала через выделение дополнительных кадровых ресурсов позволит расширить деятельность в следующих основных областях: а) консультирование правительств и межправительственных органов, в частности Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Генеральной Ассамблеи, по вопросам политики борьбы с терроризмом; б) поощрение и развитие международного сотрудничества по уголовным делам, касающимся борьбы с терроризмом, в общем контексте осуществления 12 универсальных правовых антитеррористических документов с полным учетом принципов благого управления, соблюдения прав человека и верховенства права; с) координация основной деятельности и совместные инициативы по борьбе с терроризмом с подразделениями системы Организации Объединенных Наций и международными и региональными организациями; д) оказание специальных правовых консультационных услуг правительствам и поддержка механизмов оказания технической помощи, финансируемых из внебюджетных ресурсов, и существенный вклад в их работу.
51. В пунктах 24(с) и 111–115 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея: а) придала первостепенное значение борьбе с коррупцией на всех уровнях; б) вновь подтвердила необходимость коллективных усилий по борьбе с транснациональной преступностью; с) настоятельно призвала все государства разрабатывать, применять и усиливать эффективные меры в целях борьбы со всеми формами торговли людьми и в целях ликвидации всех этих форм; д) настоятельно призвала все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим международным конвенциям о борьбе с организованной преступностью и коррупцией и, после вступления их в силу, эффективно осуществлять их; е) подтвердила решимость преодолеть всемирную проблему наркотиков с помощью международного сотрудничества и национальных стратегий ликвидации как незаконного предложения наркотиков, так и незаконного спроса на них; и ф) приняла решение укрепить потенциал ЮНОДК — в рамках его нынешних полномочий — по оказанию помощи государствам-членам в выполнении этих задач по их просьбе.

52. В ответ на эти просьбы ЮНОДК сосредоточит свое внимание на: а) укреплении специализированного экспертного потенциала по вопросам существа и расширении консультаций по нормативным основам политики для правительств и межправительственных органов в связи с присоединением к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополнительным протоколам к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и их осуществлением; б) укреплении своего специализированного технического экспертного потенциала для эффективного выполнения своих нормативных функций в качестве секретариата конференций сторон конвенций, а также для оказания помощи, в том числе правовых консультативных услуг государствам-членам, в связи с ратификацией Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединением к ним; в) расширении оказания странам по их просьбе специализированной помощи в вопросах осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конвенции против коррупции, включая оказание этим странам помощи в приведении их национального законодательства и институциональной основы в соответствие с положениями конвенций, а также в создании и укреплении их потенциала с точки зрения расширения международного сотрудничества, как это предусмотрено конвенциями, в соответствии с указаниями, которые будут даны конференциями участников конвенций.
53. Для осуществления этой деятельности потребуется укрепить механизмы содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и трех протоколов к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и контроля за ходом их осуществления.

Мероприятия

54. Для отражения положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в программе работы по подпрограмме 2 «Предоставление услуг в целях разработки политики и обеспечения выполнения договоров» раздела 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.16)) следующие пункты будут изменены:

Пункт 16.40(a)

В конце подпункта (a)(viii)(b) *добавить* вопросники и доклад с анализом ответов на вопросники по конкретным аспектам Конвенции в области предупреждения, криминализации, международного сотрудничества и изъятия активов (4);

в конце подпункта (a)(ix)(c) *добавить* региональные совещания групп экспертов по общим правовым и другим проблемам, связанным с ратификацией Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (3); региональные совещания группы экспертов по общим правовым и другим проблемам, связанным с ратификацией Конвенции против коррупции (3).

Пункт 16.40(b)

В конце подпункта (b)(ii) *добавить* руководство для законодательных органов по ратификации и осуществлению Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (1); руководство для законодательных органов по ратификации и осуществлению всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом (1);

в конце подпункта (b)(iv) *добавить* г. типовой закон по главе Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, касающейся криминализации (1);

в конце подпункта (b)(vi) *добавить* обеспечение межучрежденческой координации и взаимодействия на основе участия в соответствующих координационных совещаниях подразделений Секретариата и межправительственных организаций и механизмов, в частности общесистемной Целевой имплементационной группы по борьбе с терроризмом, занимающейся реализацией всеобъемлющей стратегии, и специализированный вклад в их работу; обеспечение межучрежденческой координации и взаимодействия на основе участия в соответствующих координационных совещаниях межправительственных организаций и механизмов и специализированный вклад новых конвенций в их работу.

Пункт 16.40(c)

В конце подпункта 16.40(c)(i) *добавить* оказание специальных консультационных услуг, касающихся осуществления универсальных правовых антитеррористических документов с уделением особого внимания учету принципов благого управления, соблюдения прав человека и верховенства права в борьбе против терроризма; оказание специальных правовых консультационных услуг по правовым аспектам новых конвенций; оказание специальных правовых консультационных услуг по включению в законодательство положений Конвенции против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней; оказание специальных правовых консультационных услуг по включению в законодательство положений Конвенции против коррупции.

Таблица 21

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.		Итого	Смета на 2006–2007 гг.		Итого
		Изменение			Изменение	
Регулярный бюджет						
Должности	14 825,2	526,0	15 351,2	62	4	66
Расходы, не связанные с должностями	2 220,1	302,0	2 522,1	–	–	–
Итого	17 045,3	828,0	17 873,3	62	4	66
Внебюджетные ресурсы	10 588,0	457,6	11 045,6	11	4	15
Всего	27 633,3	1 285,6	28 918,9	73	8	81

55. Сумма в размере 828 000 долл. США предназначена для покрытия дополнительных расходов на должности и расходов, не связанных с должностями. Увеличение расходов на должности отражает создание четырех новых должностей сотрудников по программам: а) одной новой должности С-3 в Секторе по предотвращению терроризма для сотрудника, который будет давать специализированные экспертные консультации по основным вопросам, связанным с содействием осуществлению соответствующих элементов всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, в частности для оказания специализированных правовых консультативных услуг по наращиванию потенциала государств-членов в области борьбы с терроризмом и его предотвращения с полным учетом принципов благого управления, соблюдения прав человека и верховенства права при осуществлении 12 универсальных правовых антитеррористических документов; а также координировать деятельность

с соответствующими органами, такими, как общесистемная Целевая имплементационная группа по борьбе с терроризмом, занимающаяся реализацией всеобъемлющей стратегии; b) одной новой должности С-3 в Секторе по предотвращению терроризма для сотрудника, который будет давать специализированные экспертные консультации по правовым аспектам основных вопросов, охватываемых Международной конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма и всеобъемлющей конвенцией о борьбе с терроризмом; а также планировать и осуществлять целенаправленную деятельность по содействию ратификации и осуществлению этих документов; с) одной новой должности С-3 в Секции конвенций по борьбе с преступностью для сотрудника, который будет давать специализированные экспертные консультации по основным вопросам и проводить соответствующую деятельность в связи с Конвенцией против транснациональной организованной преступности, в том числе решать задачи, связанные с Протоколом против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему; Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху; обеспечить обслуживание работы Конференции сторон Конвенции против транснациональной организованной преступности и укреплять сотрудничество с межправительственными и неправительственными организациями и организациями деловых кругов; d) одной новой должности С-3 в Секции конвенций по борьбе с преступностью для сотрудника, который будет решать основные и специализированные задачи, стоящие перед секретариатом Конференции государств — участников Конвенции против коррупции, планировать, осуществлять и обеспечивать основное участие в деятельности по поощрению международного сотрудничества и изъятию активов в рамках Конвенции, а также укреплять сотрудничество с межправительственными и неправительственными организациями и организациями деловых кругов. Увеличение расходов, не связанных с должностями (302 000 долл. США), отражает возросшие потребности, обусловленные совещаниями групп экспертов и услугами по контрактам в связи с подробно описанной выше дополнительной деятельностью.

50. Помимо запрошенных ресурсов из регулярного бюджета для осуществления итогового документа потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы. Сметные потребности в размере 457 600 долл. США включают финансирование четырех новых должностей (1 С-4, 1 С-2 и 2 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) для сотрудников, которые будут оказывать специализированную экспертную помощь по основным вопросам и проводить соответствующую деятельность в связи с Конвенцией против коррупции, оказывать помощь секретарю Конференции сторон в выполнении мероприятий, предусмотренных в Конвенции против коррупции, и обеспечить административную и техническую поддержку.

Подпрограмма 3

Техническая помощь и консультативные услуги

Дополнительные потребности в ресурсах: 193 500 долл. США

57. В пункте 134 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея признала необходимость всеобщего обеспечения и соблюдения верховенства права как на национальном, так и на международном уровне и поддержала идею создания в Секретариате подразделения по содействию верховенству права для активизации деятельности Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права, в том числе путем оказания технической помощи и организационного строительства. Как предусмотрено в этом пункте, принцип верховенства права служил бы упорядоченной, предсказуемой и легитимной основой для обеспечения правовой, экономической, социальной и политической безопасности, безопасности от преступлений и насилия, а также транспарентности и подотчетности в институтах и процессах государственного управления. Системы уголовного правосудия могут

создаваться только на основе принципа верховенства права, и этот принцип требует обеспечения защиты с помощью эффективной системы уголовного правосудия. Важность принятия эффективных мер в области реформы системы уголовного правосудия в постконфликтных обществах подтверждается растущими свидетельствами того, что общества, находящиеся в состоянии конфликта, постконфликтные общества и общества, находящиеся на переходном этапе, особенно подвержены быстрому росту организованной преступности, незаконного оборота и коррупции.

58. Налицо насущная необходимость укрепления потенциала УНПООН в целях как создания, так и реформирования систем уголовного правосудия в поддержку верховенства права, в первую очередь в постконфликтных обществах и обществах, находящихся на переходном этапе, и в связи с противодействием таким транснациональным угрозам, как организованная преступность и коррупция (см. пункт 113 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года), в том числе путем внесения необходимого специализированного вклада в работу предлагаемого подразделения по содействию верховенству права. Наличие эффективных и справедливых систем уголовного правосудия является необходимым условием поддержания верховенства права, и укрепление принципа верховенства права составляет основу мандата и экспертного потенциала УНПООН. С учетом функций Комиссии по миростроительству, предлагаемого управления по поддержке миростроительства и подразделения по содействию верховенству права УНПООН располагает мандатом и потенциалом для внесения важного вклада в общую работу Секретариата в этой области.

Мероприятия

59. Для отражения положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в программе работы в указанные ниже пункты подпрограммы 3 «Техническая помощь и консультативные услуги» раздела 16 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect. 16)) предлагается внести следующие изменения:

Пункт 16.45(b)

В конце подпункта 16.45(b)(ii) *добавить* руководящие принципы и эффективные практические методы работы по вопросам верховенства права в постконфликтных обществах и обществах, находящихся на переходном этапе (1); руководящие принципы и эффективные практические методы проведения реформы судебной системы и организации судопроизводства (1); руководящие принципы и эффективные практические методы проведения реформы пенитенциарной системы, включая виды наказания, альтернативные тюремному заключению, и восстановительное правосудие (1);

в конце подпункта 16.45(b)(iii) *добавить* разработка и публикация методик оценки и контрольных перечней по вопросам верховенства права в помощь сотрудникам Организации Объединенных Наций, организующим миссии по оценке; разработка и распространение методик оценки и контрольных перечней для проведения оценок в области управления реформой судебной системы; разработка и распространение методик оценки и контрольных перечней для проведения оценок в области реформы пенитенциарной системы.

Пункт 16.45(c)

В конце подпункта 16.45(c)(i) *добавить* направление, в ответ на просьбу, миссий по оценке в постконфликтные общества и общества, находящиеся на переходном этапе, по вопросам реформы судебной системы, организации судопроизводства и реформы пенитенциарной системы (10);

в конце подпункта 16.45(с)(ii) *добавить* учебный курс по вопросам надзора за деятельностью полиции, организации и добросовестности полицейской службы; учебный курс по вопросам организации судопроизводства, включая управление процессом прохождения дел; учебный курс по вопросам управления работой тюремной системы и ее реформы, включая виды наказания, альтернативные тюремному заключению, варианты вынесения приговора и восстановительное правосудие.

Таблица 22

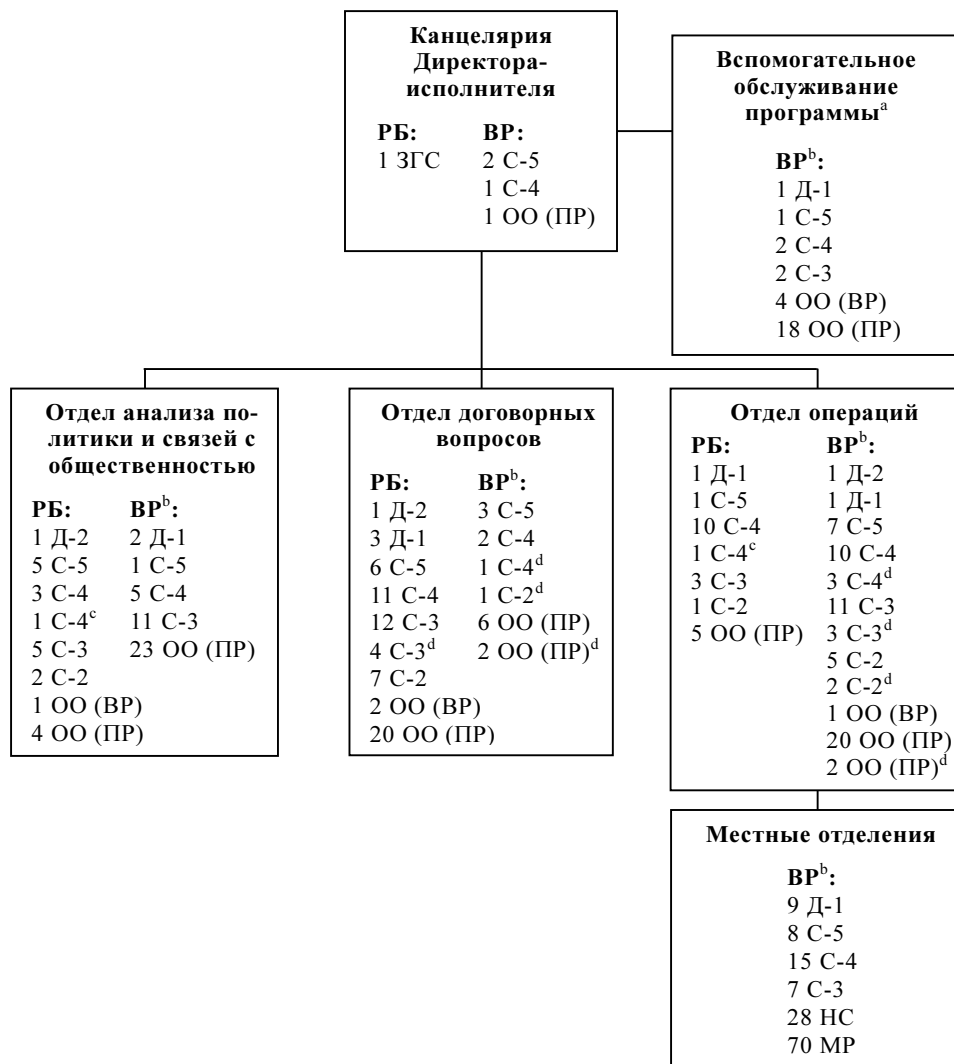
Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	5 624,7	–	5 624,7	22	–	22
Расходы, не связанные с должностями	838,4	193,5	1 031,9	–	–	–
Итого	6 463,1	193,5	6 656,6	22	–	22
Внебюджетные ресурсы	221 616,0	1 270,1	222 886,1	193	10	203
Всего	228 079,1	1 463,6	229 542,7	215	10	225

60. Сумма в размере 193 500 долл. США представляет собой дополнительные ресурсы, выделяемые на покрытие расходов, не связанных с должностями, по статьям консультантов, поездок персонала и услуг по контрактам в связи с проведением перечисленных выше дополнительных мероприятий.
61. Помимо предлагаемых ресурсов по регулярному бюджету для осуществления Итогового документа потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы. Сметные ресурсы в объеме 1 270 100 долл. США требуются для финансирования десяти новых должностей (три должности С-4, три должности С-3, две должности С-2 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) для выполнения следующих функций: а) содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в частности трех дополнительных протоколов к ней; б) содействия осуществлению Конвенции против коррупции путем разработки и поддержки мероприятий по укреплению усилий правительств, направленных на обуздание коррупции; в) предоставления специализированных основных знаний и консультативных услуг по некоторым специализированным аспектам Конвенции против коррупции; г) предоставления поддержки, а также основных и специализированных знаний и консультативных услуг по вопросам верховенства права в постконфликтных обществах и обществах, находящихся на переходном этапе; д) внесения специализированного вклада в работу над вопросами верховенства права и реформы уголовного правосудия; е) предоставления специализированных знаний и консультативных услуг в области реформы судебной системы и организации судопроизводства; ж) предоставления специализированных знаний и консультативных услуг в области реформы пенитенциарной и исправительной системы; и з) оказания административной и секретарской поддержки.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; НС — национальный сотрудник; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд.

^a Включает Службу управления финансовыми ресурсами, Службу управления людскими ресурсами и Информационно-техническую службу Отдела по вопросам управления, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и УНПООН. Все должности, финансируемые из регулярного бюджета, отражены в разделе 28F «Административное обслуживание, Вена».

^b Должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов, не включают временные должности, финансируемые по проектам технического сотрудничества.

^c Новые должности, предложенные в документе A/60/6 (Sect.16).

^d Новые должности, предлагаемые в настоящем документе.

Раздел 23 Права человека

Таблица 23

Потребности с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
А. Директивные органы	6 665,4	–	6 665,4	–	–	–
В. Руководство и управление	8 233,9	2 982,2	11 216,1	26	15	41
С. Программа работы	45 282,3	19 046,6	64 328,9	133	73	206
Д. Вспомогательное обслуживание программы	6 894,6	2 194,9	9 089,5	24	5	29
Е. Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре	417,0	–	417,0	–	–	–
Итого	67 493,2	24 223,7	91 716,9	183	93	276

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	111 579,6	(1 698,6)	109 881,0	401	(6)	395
Всего (1) и (2)	179 072,8	22 525,1	201 597,9	584	87	671

62. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года центральное место в работе Организации отводится правам человека, которые наряду с развитием и миром и безопасностью признаны одной из трех главных опор, на которых покоится система Организации Объединенных Наций. В Итоговом документе признано, что эти вопросы являются взаимосвязанными и взаимоусиливающими, и применительно к правам человека вновь подтверждена их всеобщность, неделимость и взаимозависимость. В частности, в разделе IV «Права человека и верховенство права» (пункты 119–145) Итогового документа Саммита вновь подтверждено обязательство государств-членов активно защищать все права человека, верховенство права и демократию.
63. Изменения в программе работы УВКПЧ, имеющие последствия для бюджета по программам, вытекают из следующих пунктов Итогового документа Всемирного саммита 2005 года:
- в пункте 119 Генеральная Ассамблея, в частности, призвала все структуры Организации Объединенных Наций содействовать правам человека и основным свободам в соответствии со своими мандатами;
 - в пункте 123 Ассамблея приняла решение еще больше укрепить механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека в целях обеспечения эффективного осуществления всеми всех прав человека и гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие;
 - в пункте 124 Ассамблея приняла решение укрепить УВКПЧ, принимая во внимание план действий Верховного комиссара, чтобы позволить ему эффективно выполнять его

полномочия по реагированию на широкий спектр проблем в области прав человека, с которыми сталкивается международное сообщество, особенно в области оказания технической помощи и организационного строительства, путем удвоения ресурсов по его регулярному бюджету в течение следующих пяти лет с целью постепенного установления баланса между регулярным бюджетом и добровольными взносами в его ресурсы с учетом других приоритетных программ для развивающихся стран и набора высококвалифицированных сотрудников на широкой географической основе при соблюдении баланса между мужчинами и женщинами в соответствии с регулярным бюджетом, а также поддержала его более тесное сотрудничество со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности;

- d) в пункте 125 Ассамблея приняла решение повысить эффективность органов, созданных в рамках договоров о правах человека, в том числе путем обеспечения более своевременного представления докладов, применения усовершенствованных и рационализированных процедур представления докладов и оказания технической помощи государствам в целях повышения их возможностей по представлению докладов, и добиться дальнейших улучшений в деле осуществления их рекомендаций;
 - e) в пункте 126 Ассамблея приняла решение включить поощрение и защиту прав человека в национальную политику и поддерживать дальнейшее включение деятельности в области прав человека во все программы системы Организации Объединенных Наций, а также добиваться более тесного сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций.
64. Кроме того, в пункте 157 в качестве одной из мер, направленных на укрепление Организации Объединенных Наций, предусмотрено создание Совета по правам человека.
65. В пункте 158 говорится, что Совет будет нести ответственность за обеспечение всеобщего уважения обязанности защищать все права человека и основные свободы всех людей без каких бы то ни было различий и на справедливой и равноправной основе.
66. В пункте 159 говорится, что Совет должен рассматривать ситуации нарушения прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и выносить по ним рекомендации, а также способствовать эффективной координации и актуализации проблематики прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций.
67. В пункте 160 Ассамблея просила Председателя Генеральной Ассамблеи провести открытые, транспарентные и всеохватные переговоры, которые должны быть завершены как можно скорее в ходе шестидесятой сессии, с целью определить мандат, принципы, функции, численность, состав, членский состав, методы работы и процедуры Совета.
68. Пункты 157–160 Итогового документа Саммита, касающиеся создания Совета по правам человека, могут повлечь существенные последствия для бюджета по программам. Генеральная Ассамблея будет информирована об этих последствиях во время рассмотрения его принципов, функций, численности, состава, членского состава, методов работы и процедур предлагаемого Совета по правам человека и о любых механизмах, связанных с переходом от Комиссии по правам человека к Совету в соответствии с пунктом 160.

Руководство и управление

Дополнительные потребности в ресурсах: 2 982 200 долл. США

69. Для содействия реализации центральной роли прав человека в соответствии с видением участников Всемирного саммита 2005 года и создания более благоприятных условий для выполнения своего мандата (изложенного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи) УВКПЧ нуждается в существенном укреплении своего административного и управленческого потенциала и в обеспечении возможностей, позволяющих ему более эффективно выполнять порученные ему задачи и выступать в роли полноправного партнера в рамках Организации Объединенных Наций и в отношениях с государствами-членами, национальными учреждениями, гражданским обществом и другими партнерами. Эту задачу по наращиванию потенциала необходимо выполнять без ущерба для ресурсов, которые могут потребоваться для поддержки нового Совета по правам человека, предложенного участниками Саммита.
70. Для укрепления своего потенциала в области определения приоритетных направлений, планирования и оценки эффективности своей работы УВКПЧ создает специальное централизованное подразделение по вопросам политики, планирования, контроля и оценки, которое, во взаимодействии с другими подразделениями Управления и с опорой на имеющийся экспертный потенциал, будет содействовать воплощению стратегического видения УВКПЧ в конкретные приоритетные направления работы и оперативные планы. Подразделение будет содействовать также развитию более тесных связей между различными программами в рамках Управления и более эффективному контролю за практической отдачей и результатами.
71. Организации гражданского общества являются ключевыми партнерами Организации Объединенных Наций, особенно в области прав человека, и основными участниками процесса обеспечения постоянной защиты прав человека на национальном уровне. Хотя УВКПЧ ведет активную работу с гражданским обществом на протяжении многих лет, в плане действий Верховного комиссара (A/59/2005/Add.3) признана необходимость укрепления такой работы и обеспечения ее всеобъемлющего, инициативного и стратегического характера в целях оптимального использования и расширения прав и возможностей гражданского общества в усилиях по осуществлению прав человека. УВКПЧ будет налаживать более тесные связи с гражданским обществом и вести с ним совместную работу, с тем чтобы добиться долгосрочных улучшений в области прав человека. При разработке своих стратегий УВКПЧ будет определять приоритетные задачи в области укрепления гражданского общества и вести работу по обеспечению защиты свободы ассоциаций. В УВКПЧ будет создана должность старшего сотрудника по вопросам гражданского общества, на которого будет возложена руководящая роль в этом вопросе.
72. Среди участвующих сторон, с которыми тесно взаимодействует УВКПЧ, особую роль в деле защиты прав человека и борьбы с безнаказанностью играют правозащитники. УВКПЧ поддерживает взаимодействие с правозащитниками, особенно в контексте работы Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках. Как установлено в плане действий, Верховный комиссар намерена укреплять работу в этой области.
73. Стремясь к тому, чтобы правам человека отводилось более важное место в работе Организации Объединенных Наций, УВКПЧ предпримет ряд мер, которые включают укрепление его представительства, средств коммуникации и основных ресурсов в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, где базируется большинство главных департаментов и управлений Организации Объединенных Наций и проводятся политические обсуждения по вопросам мира, безопасности и развития в исполнительных комитетах и их вспомогательных органах, Совете Безопасности, Генеральной Ассамблее и ее комитетах и Экономическом и Социальном Совете.

74. В соответствии с планом реформы, предложенным Генеральным секретарем, и планом действий УВКПЧ отделение в Нью-Йорке должно наращивать свой потенциал по обеспечению представительства УВКПЧ на достаточно высоком уровне на междепартаментских и межучрежденческих форумах, в отношениях с директивными органами Организации Объединенных Наций и с государствами-членами. Отделение должно также самым срочным образом укрепить свой потенциал в области верховенства права, актуализации проблематики прав человека, достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, осуществления «Меры 2» (см. A/57/387, мера 2) и мира и безопасности. В плане действий отмечается, что УВКПЧ должно особенно активно действовать в рамках системы Организации Объединенных Наций и решить вопрос о полном учете проблем в области прав человека в основных программах Организации в области развития и безопасности (A/59/2005/Add.3, пункт 75). Отмечается также, что Верховный комиссар будет укреплять свое сотрудничество с соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций в области развития и безопасности (там же, пункт 135). В своем докладе, озаглавленном «При большей свободе» (A/59/2005, пункты 144 и 145), Генеральный секретарь заострил внимание на роли УВКПЧ в усилиях по предотвращению конфликтов и призвал Верховного комиссара играть более активную роль в обсуждениях Совета Безопасности и предлагаемой Комиссии по миростроительству. В пункте 124 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года государства-члены высказались в поддержку более тесного сотрудничества УВКПЧ со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности. УВКПЧ проведет исследование, с тем чтобы определить, есть ли смысл в переводе в Нью-Йорк и других функций и сотрудников (A/59/2005/Add.3, пункт 153).
75. По всем направлениям своей работы УВКПЧ будет нуждаться в существенном укреплении своего коммуникационного потенциала. Такой потенциал в сочетании с эффективными стратегиями будет играть решающую роль в повышении общей информированности о правах человека и в обеспечении поддержки работы УВКПЧ в области прав человека. Такое упрочение потенциала поможет также УВКПЧ в его усилиях по укреплению партнерских отношений с гражданским обществом, в том числе путем создания специального подразделения, которое занималось бы этими вопросами.

Таблица 24

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	7 555,6	2 552,9	10 108,5	26	15	41
Расходы, не связанные с должностями	678,3	429,3	1 107,6	–	–	–
Итого	8 233,9	2 982,2	11 216,1	26	15	41
Внебюджетные ресурсы	7 292,8	–	7 292,8	30	–	30
Всего	15 526,7	2 982,2	18 508,9	56	15	71

76. Сумма в размере 2 982 200 долл. США представляет собой дополнительные ресурсы, выделяемые на покрытие расходов на финансирование должностей и расходов, не связанных с должностями. Увеличение расходов на финансирование должностей вызвано предлагаемым созданием 15 новых должностей: шести должностей в отделении в Нью-Йорке (одна должность помощника Генерального секретаря, три должности С-4, одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), пяти должностей в Группе по вопросам коммуникации (одна должность С-4, одна должность С-3 и три должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и четырех должностей в Группе планирования, контроля и оценки (одна должность Д-1, две должности С-5 и одна должность С-4). Ресурсы в размере 429 300 долл. США требуются для покрытия расходов, не связанных с должностями, по статьям консультантов и экспертов (100 000 долл. США), поездок персонала (210 400 долл. США), типографских работ по контрактам (20 000 долл. США), развития основных навыков (40 000 долл. США) и других расходов в связи с созданием шести новых должностей в отделении в Нью-Йорке, в том числе по статьям общих оперативных расходов (43 600 долл. США), принадлежностей и материалов (1200 долл. США) и мебели и оборудования (14 100 долл. США).

Программа работы

Таблица 25

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
1. Всесторонний учет прав человека, право на развитие, исследования и анализ	10 484,9	6 239,2	16 724,1	31	20	51
2. Вспомогательное обслуживание органов и инстанций по правам человека	11 240,5	1 727,8	12 968,3	41	8	49
3. Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах	15 807,3	8 671,0	24 478,3	43	39	82
4. Содействие тематическим процедурам установления фактов в области прав человека	7 749,6	2 408,6	10 158,2	18	6	24
Итого	45 282,3	19 046,6	64 328,9	133	73	206
Внебюджетные ресурсы	87 958,2	(1 698,6)	86 259,6	332	-6	326
Всего	133 240,5	17 348,0	150 588,5	465	67	532

Подпрограмма 1
Всесторонний учет прав человека, право на развитие, исследования
и анализ

Дополнительные потребности в ресурсах: 6 239 200 долл. США

77. Эффективное выполнение мандата Верховного комиссара, который состоит в активной работе по решению проблем в области прав человека и предотвращению нарушений прав человека, в координации деятельности по защите и поощрению прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и в укреплении международного сотрудничества в деле поощрения и защиты всех прав человека, предполагает усиление ее руководящей роли в вопросах прав человека. Это в свою очередь требует укрепления возможностей УВКПЧ по созданию экспертного потенциала и обеспечению его доступности для правительств, международных организаций и органов, учреждений и департаментов Организации Объединенных Наций; по проведению исследований и анализа политики; и по разработке и проверке на практике методологических подходов к работе по правам человека в различных областях.
78. УВКПЧ будет заниматься объединением и укреплением основного экспертного потенциала по основным направлениям работы в области прав человека в целях более эффективного решения текущих и возникающих проблем в области прав человека и поддержки эффективных стратегий налаживания тесного взаимодействия со странами выполнения руководящей роли на глобальном уровне.
79. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов начнется работа по укреплению возможностей подпрограммы по содействию реализации основанных на учете прав человека подходов к осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и стратегий сокращения масштабов нищеты и дальнейшему претворению в жизнь права на развитие. В рамках подпрограммы будет создан экспертный потенциал по вопросам укрепления правовой защиты экономических, социальных и культурных прав и обеспечения учета во всех ее мероприятиях принципа неделимости прав человека. В рамках подпрограммы будет создано специальное подразделение, занимающееся правами человека женщин, и укреплены возможности работы в рамках подпрограммы по обеспечению защиты и расширению прав и возможностей таких групп, как меньшинства, коренные народы, мигранты и лица, пострадавшие в результате торговли людьми.
80. В целях содействия реализации более последовательных и основанных на учете прав человека подходов к деятельности Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности УВКПЧ расширит свои возможности по консультированию и обучению компонентов гражданской полиции и военных компонентов миротворческих операций, по обеспечению вклада специалистов по правовым вопросам и вопросам политики в усилия по урегулированию конфликтов и миростроительству и по консультированию, а также разработке и осуществлению программ по вопросам верховенства права и правосудия в переходный период.
81. В рамках программы «Мера 2» УВКПЧ предложено оказывать поддержку страновым группам по линии консультативной и учебной работы в деле поиска путей содействия формированию прочных систем защиты прав человека на национальном уровне. Для выполнения требований, связанных с осуществлением «Меры 2», УВКПЧ необходимо будет наращивать свои возможности по подготовке комплектов учебных материалов в сотрудничестве с другими учреждениями, организации обучения и предоставлению текущих руководящих указаний и поддержки советникам страновых групп Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления «Меры 2».
82. Для обеспечения того, чтобы его работа велась на единообразной и прочной методологической основе, особенно в свете расширения масштабов его деятельности, УВКПЧ необходимо

будет также объединить и укрепить свои возможности по разработке и проверке на практике методологий и наиболее эффективных процедур в таких ключевых областях, как контроль за положением и проведение расследований в области прав человека, просветительская и учебная работа и учет гендерных аспектов в его программах.

83. УВКПЧ будет издавать на ежегодной основе тематический доклад о положении в области прав человека в мире, призванный служить программным и информационно-пропагандистским инструментом, в том числе путем выявления и анализа приоритетных вопросов, тенденций и стратегий в области прав человека.

Мероприятия

84. Для отражения положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2006–2007 годов в указанные ниже пункты описательной части подпрограммы 1 «Всесторонний учет прав человека, право на развитие, исследования и анализ» раздела 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.23)) предлагается внести следующие изменения:

Пункт 23.40

Переформулировать подпункты (a) и (b) следующим образом:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
- i) Комиссия по правам человека:
 - a. основное обслуживание заседаний, посвященных всестороннему учету прав человека (4);
 - b. документация для заседающих органов: интеграция прав человека женщин в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (2);
 - ii) Подкомиссия по поощрению и защите прав человека: документация для заседающих органов: исследование, озаглавленное «Превращение права на развитие в важную составляющую международного торгового права и политики на уровне Всемирной торговой организации» (1);

и добавить следующие новые подпункты:

- b) прочая основная деятельность:
- i) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы и комплекты информационных материалов: подготовка пособий и учебных материалов для страновых групп Организации Объединенных Наций по вопросам укрепления национальных систем защиты прав человека, как описано в докладе Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций (A/57/387, пункты 50 и 51), и по вопросам доступа к системе правосудия, национальных механизмов подотчетности и правосудия в переходный период;
 - ii) пропаганда правовых документов: оказание экспертной консультативной помощи государствам-членам, по их просьбе, а также органам системы Организации Объединенных Наций и другим сторонам по вопросам: укрепления национальных систем защиты прав человека; разработки и внедрения основанных на учете прав человека подходов к деятельности Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности, в том числе путем разработки руководящих принципов и процедур; доступа к системе правосудия, нацио-

нальных механизмов подотчетности и правосудия в переходный период; и организации и проведения расследований в связи с нарушениями прав человека;

- iii) разработка методологических пособий для проведения расследований и сбора и анализа информации в области прав человека;
- c) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные курсы, семинары и практикумы: учебные курсы для органов системы Организации Объединенных Наций по вопросам укрепления национальных систем защиты прав человека и использования пособий и учебных материалов (6); учебные курсы для миротворцев из военного и полицейского компонентов (8); семинары и практикумы по вопросам разработки руководящих принципов и пособий для миротворцев из военного и полицейского компонентов (2), разработки наиболее эффективных методов работы по вопросам доступа к системе правосудия и по вопросам правосудия в переходный период, а также руководящих принципов и пособий по вопросам верховенства права (4) и методикам проведения расследований в области прав человека для УВКПЧ, миротворческих операций и других подразделений Организации Объединенных Наций;
- d) неперiodические публикации: учебные материалы, руководящие принципы и другие пособия по правам человека для военнослужащих-миротворцев и гражданских полицейских Организации Объединенных Наций; комплекты учебных материалов и руководящие принципы по вопросам проведения расследований в области прав человека; и сборники наиболее эффективных методов работы.

Пункт 23.42

Переформулировать существующие подпункты (a) и (b) следующим образом:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
 - i) Генеральная Ассамблея: документация для заседающих органов: доклад Генерального секретаря о праве на развитие (2);
 - ii) Комиссия по правам человека:
 - a. основное обслуживание заседаний, посвященных праву на развитие (4);
 - b. документация для заседающих органов: доклад Рабочей группы по праву на развитие (2) и целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие (2); доклад Верховного комиссара о праве на развитие (2); концептуальный документ Подкомиссии по поощрению и защите прав человека о праве на развитие (1);
 - iii) Подкомиссия по поощрению и защите прав человека:
 - a. основное обслуживание заседаний, посвященных праву на развитие (2);
 - b. документация для заседающих органов: доклады об осуществлении права на развитие в контексте Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (2) и о необходимости разработки руководящих принципов реализации существующих норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой (2); исследования по вопросу о последствиях задолженности для положения в области прав человека (1), о существующих двусторонних и многосторонних программах и стратегиях в области права на развитие (1) и о правовой природе права на развитие и укреп-

лении его обязательного характера (1); рабочий документ по вопросам, связанным с правом на развитие (4);

- iv) Рабочая группа по праву на развитие: основное обслуживание заседаний: целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие (20);

и добавить следующий новый подпункт:

- b) прочая основная деятельность:
 - i) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы и комплекты информационных материалов: комплекты учебных материалов по основным на учете прав человека подходам к процессу развития, сокращению масштабов нищеты, целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и правам человека, а также праву на развитие; сборники наиболее эффективных методов работы; информационно-просветительные пособия и комплекты материалов (брошюры, плакаты и т.д.); буклеты с ответами на часто задаваемые вопросы;
 - ii) пропаганда правовых документов: оказание экспертной консультативной помощи государствам-членам, органам системы Организации Объединенных Наций и другим сторонам по основным на учете прав человека подходам к процессу развития, сокращению масштабов нищеты, целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и правам человека, а также праву на развитие.

Пункт 23.44

- b) В конце подпункта *добавить* консультативная группа экспертов по подготовке ежегодного доклада о положении в области прав человека в мире
- c) i) В конце подпункта *добавить*: доклад о положении в области прав человека в мире (2) и вспомогательные справочные документы
- c) ii) В конце подпункта *добавить* пособия и материалы по вопросам осуществления экономических, социальных и культурных прав и информационно-просветительные материалы по экономическим, социальным и культурным правам, правам женщин и правам меньшинств и коренных народов

Добавить новый подпункт (c)(iii) следующего содержания:

- iii) пропаганда правовых документов: оказание экспертной консультативной помощи государствам-членам, по их просьбе, и органам системы Организации Объединенных Наций и другим сторонам по вопросам осуществления экономических, социальных и культурных прав, а также защиты прав женщин и их учета в работе УВКПЧ и Организации Объединенных Наций
- d) i) В конце подпункта *добавить* наиболее эффективные практические методы поощрения и защиты прав женщин, включая противодействие сексуальному насилию; усиление защиты лиц, пострадавших в результате торговли людьми, и повышение информированности; проведение региональных семинаров по подготовке доклада о положении в области прав человека в мире

Таблица 26

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	9 159,5	3 479,2	12 638,7	31	20	51
Расходы, не связанные с должностями	1 325,4	2 760,0	4 085,4	–	–	–
Итого	10 484,9	6 239,2	16 724,1	31	20	51
Внебюджетные ресурсы	12 768,0	–	12 768,0	37	–	37
Всего	23 252,9	6 239,2	29 492,1	68	20	88

85. Сумма в размере 6 239 200 долл. США представляет собой дополнительные ресурсы, выделяемые на покрытие расходов на финансирование должностей и расходов, не связанных с должностями. Ресурсы по категории должностей предназначены для создания 20 новых должностей (четыре должности С-5, десять должностей С-4, четыре должности С-3 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). Ресурсы, не связанные с должностями, предназначены для покрытия расходов по статьям консультантов и экспертов (755 000 долл. США), поездок персонала (394 000 долл. США), услуг по контрактам (1 295 000 долл. США), принадлежностей и материалов (130 000 долл. США) и практикумов/семинаров (186 000 долл. США).

Подпрограмма 2**Вспомогательное обслуживание органов и инстанций по правам человека***Дополнительные потребности в ресурсах: 1 727 800 долл. США*

86. В пункте 125 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея приняла решение повысить эффективность органов, созданных в рамках договоров о правах человека, в том числе путем обеспечения более своевременного представления докладов, применения усовершенствованных и рационализированных процедур представления докладов и оказания технической помощи государствам в целях повышения их возможностей по представлению докладов, и добиться дальнейших улучшений в деле осуществления их рекомендаций.
87. Система договоров Организации Объединенных Наций по правам человека является одной из сильных сторон системы прав человека Организации Объединенных Наций. Хотя в последние годы УВКПЧ существенно расширило свою поддержку договорных органов, вся система нуждается в уделении повышенного внимания для обеспечения качества и своевременности работы, выполняемой комитетами. Несмотря на возросшую поддержку комитетов, многие государства считают эту систему обременительной, поскольку они обязаны представлять отдельные доклады разным договорным органам, часто по весьма схожим или совпадающим вопросам. Доклады задерживаются или, в случае представления, часто не отвечают требованиям, и для их рассмотрения не хватает времени. Заключительные замечания, утверждаемые договорными органами, часто оказываются недостаточно конкретными, чтобы

служить руководством в национальных усилиях по проведению реформы, и слишком часто не получают достаточного внимания со стороны государств.

88. Договоренность о подготовке расширенного основного документа облегчила бы это бремя. В качестве еще одного средства решения этих и других проблем Верховный комиссар предложила рассмотреть пути обеспечения более эффективной поддержки договорных органов, а также выделения дополнительных ресурсов на цели укрепления национального потенциала и партнерских отношений и участия в процессе осуществления договоров и контроля за их исполнением. Ее канцелярия подготовит также предложения по формированию единого постоянного договорного органа и в этой связи рассмотрит вопрос о переводе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в Женеву. Эти предложения будут представлены государствам — участникам семи основных договоров по правам человека, которые будут приглашены на межправительственное совещание в 2006 году для рассмотрения предложенных вариантов.

Мероприятия

89. Для отражения положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2006–2007 годов в указанные ниже пункты описательной части подпрограммы 2 «Вспомогательное обслуживание органов и инстанций по правам человека» раздела 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.23)) предлагается внести следующие изменения:

Пункт 23.54(a)(iii)

- a. В конце подпункта *добавить* межправительственное совещание в 2006 году для рассмотрения вариантов создания единой системы договорных органов (1)
- b. В конце подпункта *добавить* доклад межправительственного совещания по рассмотрению вариантов создания единой системы договорных органов (1); справочные документы для межправительственного совещания (5)

Таблица 27

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на	Изменение	Итого	Смета на	Изменение	Итого
	2006–2007 гг.			2006–2007 гг.		
Регулярный бюджет						
Должности	11 064,6	1 287,8	12 352,4	41	8	49
Расходы, не связанные с должностями	175,9	440,0	615,9	–	–	–
Итого	11 240,5	1 727,8	12 968,3	41	8	49
Внебюджетные ресурсы	21 317,0	–	21 317,0	26	–	26
Всего	32 557,5	1 727,8	34 285,3	67	8	75

90. Сумма в размере 1 727 800 долл. США представляет собой дополнительные ресурсы, выделяемые на покрытие расходов на финансирование должностей и расходов, не связанных с должностями. Ресурсы по категории должностей предназначены для создания восьми новых

должностей (две должности С-5, пять должностей С-3 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в целях укрепления поддержки и обслуживания договорных органов по правам человека. Ресурсы, не связанные с должностями, предназначены для покрытия расходов по статьям консультантов и экспертов (30 000 долл. США), поездок представителей наименее развитых стран (370 000 долл. США) (в порядке исключения из резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи, с внесенными в нее поправками) и поездок персонала (40 000 долл. США).

Подпрограмма 3

Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах

Дополнительные потребности в ресурсах: 8 671 000 долл. США

91. Международные обязательства в области прав человека могут быть претворены в жизнь в основном благодаря деятельности на национальном уровне. Для этого УВКПЧ будет пользоваться целым рядом инструментов, включая техническое сотрудничество и консультирование по вопросам политики, механизмы наблюдения, последующий контроль за исполнением рекомендаций и докладов о специальных процедурах и обеспечение представительства в регионах и странах.
92. Программа технического сотрудничества УВКПЧ будет укрепляться и строиться на основе более полного учета конкретных долгосрочных стратегий, согласованных с правительствами и разработанных при участии гражданского общества.
93. В целях налаживания эффективного взаимодействия со странами УВКПЧ нуждается в существенном увеличении числа своих специалистов по географическим регионам и персонала, занимающегося конкретными странами, и в расширении своих возможностей обмениваться знаниями и результатами анализа в рамках системы прав человека Организации Объединенных Наций, включающей договорные органы, в целях содействия восполнению пробелов в процессе осуществления договоров. Прежде всего требуются ресурсы для увеличения числа специалистов по географическим регионам в штаб-квартире в целях укрепления способности Управления разрабатывать стратегии налаживания тесного взаимодействия со странами. Кроме того, более широкое размещение персонала на местах, главным образом через представительства в регионах, на основе результатов проводимого в настоящее время анализа различных вариантов размещения персонала позволит УВКПЧ лучше понимать проблемы прав человека на местах, оказывать эффективную консультативную помощь правительствам, Организации Объединенных Наций и международным учреждениям, а также другим соответствующим участвующим сторонам и разрабатывать и осуществлять программы с учетом конкретных нужд каждой страны и региона.
94. При наличии надлежащих ресурсов и поддержки страновые и региональные отделения УВКПЧ могут оказывать эффективную поддержку в осуществлении стратегий налаживания тесного взаимодействия со странами, помогать работе советников по правам человека, приданных страновым группам Организации Объединенных Наций в данном районе, организовывать миссии по оценке потребностей для потенциальных проектов технического сотрудничества и своевременно предупреждать о возникающих пробелах в области защиты прав человека в регионе. Налаживание более тесного взаимодействия со странами позволит также УВКПЧ вносить более эффективный вклад в работу координационных структур и предоставлять более качественные консультации и поддержку страновым группам Организации Объединенных Наций.

95. УВКПЧ начнет также процесс объединения и укрепления своих возможностей по оперативному развертыванию сотрудников по вопросам прав человека в кризисных или иных ситуациях, требующих направления специалистов по вопросам прав человека в сжатые сроки, в том числе в области поиска специалистов, их подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, составления реестра и оказания эффективной административной поддержки. В УВКПЧ все чаще поступают просьбы об оказании поддержки и специализированной правовой помощи в кризисных или постконфликтных ситуациях комиссиям по расследованию событий или миссиям по установлению фактов, занимающимся расследованием серьезных и широкомасштабных нарушений прав человека. Поддержка такой работы имеет решающее значение, а наращивание потенциала УВКПЧ в этой области является приоритетной задачей.

Мероприятия

96. Для отражения положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2006–2007 годов в указанные ниже пункты описательной части подпрограммы 3 «Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах» раздела 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.23)) предлагается внести следующие изменения:

Пункт 23.60

- b) *Добавить* следующие подпункты:
- iv) стратегии налаживания тесного взаимодействия со странами;
 - v) своевременное предупреждение о ситуациях, которые могут вылиться в кризисы в области прав человека;
- c) i) в конце подпункта *добавить* внесение эффективного вклада в области прав человека в работу координационных структур Организации Объединенных Наций по конкретным ситуациям в той или иной стране или региональным/субрегиональным вопросам; оказание, в ответ на просьбу, поддержки и специализированной правовой помощи в кризисных или постконфликтных ситуациях комиссиям по расследованию событий или миссиям по установлению фактов, занимающимся расследованием серьезных и широкомасштабных нарушений прав человека; проведение независимых оценок потребностей в области прав человека или миссий по линии программ для других учреждений Организации Объединенных Наций;
- c) iii) в конце подпункта *добавить* взаимодействие с правительствами и другими заинтересованными сторонами на местах в целях их вовлечения в процесс представления докладов и последующего контроля за выполнением рекомендаций, вынесенных договорными органами, и специальных процедур и решений по индивидуальным жалобам; разработка эффективных практических методов быстрого реагирования на кризисы в области прав человека; оценка материально-технических потребностей для развертывания операций быстрого реагирования; направление групп по организации начального этапа работы для поддержки создания представительств УВКПЧ; направление сотрудников для оперативного и/или краткосрочного укрепления существующих отделений или координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций для восполнения непредвиденных пробелов в области защиты прав человека на местном уровне.

Таблица 28

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	12 237,9	6 487,0	18 724,9	43	39	82
Расходы, не связанные с должностями	3 569,4	2 184,0	5 753,4	–	–	–
Итого	15 807,3	8 671,0	24 478,3	43	39	82
Внебюджетные ресурсы	48 508,4	–	48 508,4	241	–	241
Всего	64 315,7	8 671,0	72 986,7	284	39	323

97. Сумма в размере 8 671 000 долл. США представляет собой дополнительные ресурсы, выделяемые на покрытие расходов на финансирование должностей и расходов, не связанных с должностями. Ресурсы по категории должностей предназначены для создания 39 новых должностей (девять должностей С-5, 11 должностей С-4, десять должностей С-3 и девять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). Ресурсы, не связанные с должностями, предназначены для покрытия расходов по статьям временного персонала общего назначения (600 000 долл. США), консультантов и экспертов (50 000 долл. США), поездок персонала (196 000 долл. США), типографских работ по контрактам (44 000 долл. США), общих оперативных расходов (366 000 долл. США), принадлежностей и материалов (96 000 долл. США), мебели и оборудования (32 000 долл. США), семинаров (704 000 долл. США) и субсидий и взносов (96 000 долл. США).

Подпрограмма 4**Содействие процедурам установления фактов в области прав человека****Дополнительные потребности в ресурсах: 2 408 600 долл. США**

98. Специальные процедуры Комиссии по правам человека являются важным элементом в существующей международной системе защиты прав человека. За последние годы их число значительно возросло, и на их обеспечение в настоящее время приходится значительная часть осуществляемой УВКПЧ вспомогательной деятельности. Потребуется дальнейшее расширение такой вспомогательной деятельности, особенно в свете масштабов и сложности некоторых тематических мандатов.
99. Предпринимаются усилия по укреплению механизма помощи, которую Управление в соответствии с мандатом оказывает в связи с осуществлением специальных процедур, в области анализа, связи, информации и материально-технического обеспечения. В результате такого роста потребностей УВКПЧ все шире прибегает к привлечению людских ресурсов за счет внебюджетных ресурсов для обеспечения оказания необходимой помощи уполномоченным за осуществление специальных процедур.

Мероприятия

100. В целях учета положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2006–2007 годов указанные ниже пункты описательной части подпрограммы 4 «Содействие тематическим процедурам установления фактов в области прав человека» раздела 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect. 23)) будут изменены следующим образом:

Пункт 23.68

Добавить следующий подпункт:

- с) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы с участием партнеров по специальным процедурам на региональном уровне, в частности среди государств, системы Организации Объединенных Наций, в том числе с участием страновых групп Организации Объединенных Наций, национальных учреждений и организаций гражданского общества, в целях обеспечения более эффективного вклада специальных процедур в реализацию стратегий УВКПЧ по вовлечению стран в осуществляемую деятельность; семинары с участием неправительственных организаций и других представителей гражданского общества в целях обеспечения того, чтобы программы УВКПЧ, и в частности система специальных процедур, содействовали укреплению гражданского общества на региональном и национальном уровнях.

Таблица 29

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	5 112,3	1 698,6	6 810,9	18	6	24
Расходы, не связанные с должностями	2 637,3	710,0	3 347,3	–	–	–
Итого	7 749,6	2 408,6	10 158,2	18	6	24
Внебюджетные ресурсы	5 364,8	(1 698,6)	3 666,2	28	(6)	22
Всего	13 114,4	710,0	13 824,4	46	0	46

101. Сумма в размере 2 408 600 долл. США предназначается для покрытия дополнительных расходов на должности и расходов, не связанных с должностями. Ассигнования на финансирование должностей предназначаются для создания шести должностей класса С-3 путем преобразования существующих должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов. Ассигнования, не связанные с должностями, предназначаются для покрытия расходов на консультантов и экспертов (80 000 долл. США), поездки персонала (30 000 долл. США) и проведение семинаров (600 000 долл. США).

Вспомогательное обслуживание по программе

Дополнительные потребности в ресурсах: 2 194 900 долл. США

102. УВКПЧ принимает согласованные меры по укреплению своего административного потенциала. Предлагаемое расширение УВКПЧ как в Женеве, так и на местах повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей в административном обслуживании. Точно так же расширение потенциала в целях своевременного реагирования на кризисы в области прав человека потребует создания надлежащих структур административного обслуживания и материально-технического обеспечения. В целях удовлетворения нынешних и будущих потребностей в найме персонала и обеспечения привлечения сотрудников требуемой квалификации с уважением принципа широкой представленности мужчин и женщин и географической представленности, УВКПЧ потребуются разработать и вести списки кандидатов, отвечающих требованиям, предусмотренным в описаниях различных должностей. УВКПЧ будет также разрабатывать и проводить на систематической основе учебные программы как для международных, так и национальных сотрудников в составе УВКПЧ. Это потребует привлечения дополнительных ресурсов для подразделений вспомогательного обслуживания по программе и управленческого обслуживания.
103. И наконец, для обеспечения возможности фактического удовлетворения возросших потребностей за счет имеющихся ресурсов УВКПЧ будет стремиться к укреплению своей административной и управленческой базы, в том числе за счет усилий по уточнению в координации с Управлением людских ресурсов своих процедур найма, с тем чтобы они в как можно более полной мере отвечали оперативным потребностям Управления, при соблюдении требований об обеспечении компетентности и широкой географической представленности и представленности мужчин и женщин и укреплении при этом управленческого потенциала и повышения степени подотчетности.

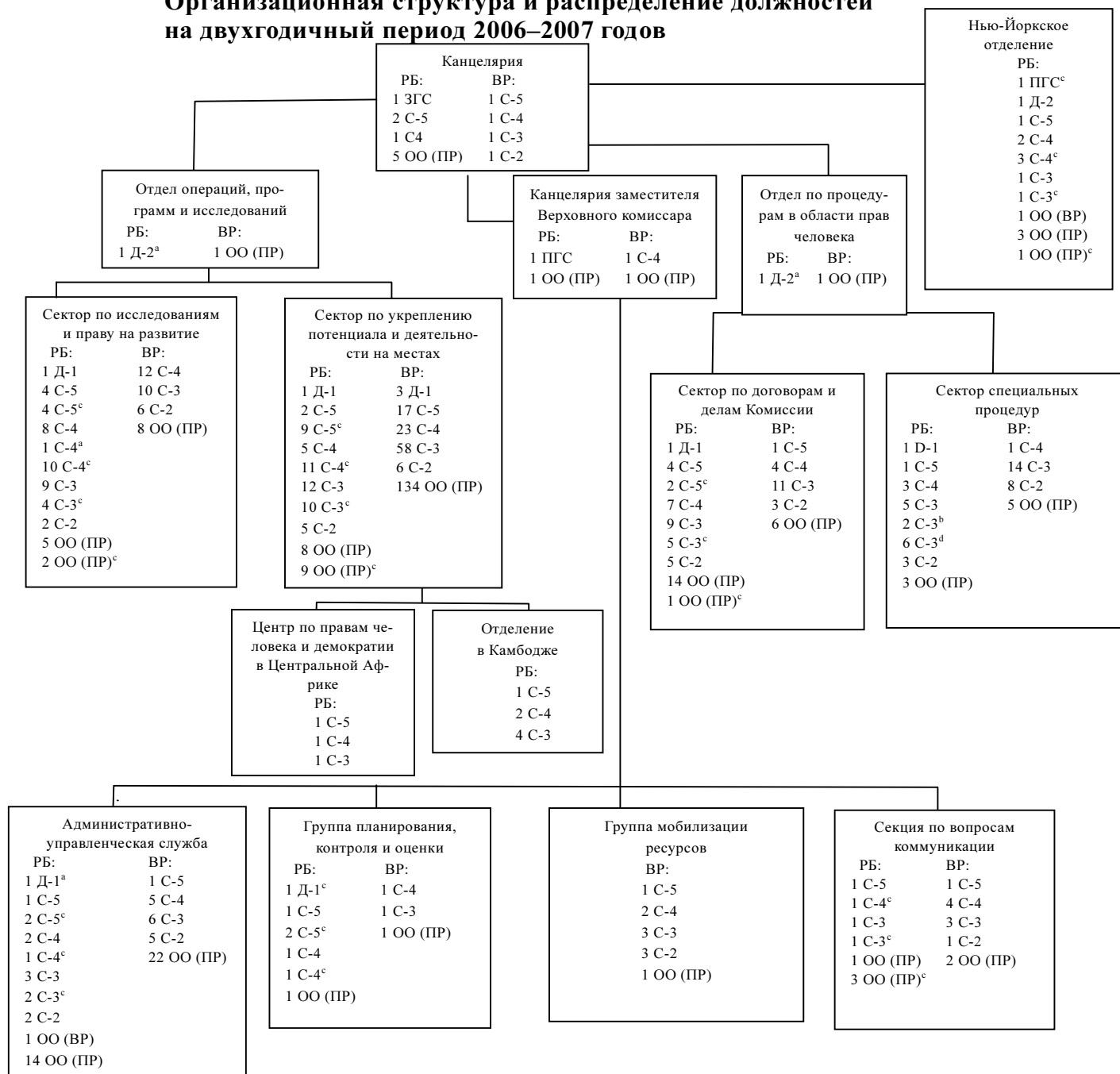
Таблица 30

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на		Итого	Смета на		Итого
	2006–2007 годы	Изменение		2006–2007 годы	Изменение	
Регулярный бюджет						
Должности	5 569,7	892,7	6 462,4	24	5	29
Расходы, не связанные с должностями	1 324,9	1 302,2	2 627,1	–	–	–
Итого	6 894,6	2 194,9	9 089,5	24	5	29
Внебюджетные ресурсы	16 328,6	–	16 328,6	39	–	39
Всего	23 223,2	2 194,9	25 418,1	63	5	68

104. Сумма в размере 2 194 900 долл. США предназначается для покрытия дополнительных расходов на должности и расходов, не связанных с должностями. Ассигнования на финансирование должностей предназначаются для создания 5 новых должностей (2 должностей класса С-5, 1 — класса С-4 и 2 — класса С-3). Ассигнования, не связанные с должностями, предназначаются для покрытия расходов на повышение основной квалификации (300 000 долл. США), общих оперативных расходов (578 000 долл. США), расходов на принадлежности и материалы (20 000 долл. США) и оргтехнику (404 200 долл. США) в связи с созданием 87 новых должностей в УВКПЧ в Женеве и созданием пяти региональных отделений.

Права человека
Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

^а Новые должности, предложенные в документе А/60/6 (Sect. 23).

^б Должности, создаваемые путем преобразования, предложенного в документе А/60/6 (Sect. 23).

^с Новые должности, предлагаемые в настоящем документе.

^д Должности, создаваемые путем преобразования, предлагаемого в настоящем документе.

Раздел 28А
Канцелярия заместителя Генерального секретаря
по вопросам управления

Таблица 31

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
и источникам средств

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
А. Руководство и управление	2 805,4	–	2 805,4	8	–	8
В. Программа работы	–	–	–	–	–	–
1. Управленческое обслуживание и отправление правосудия	4 117,0	5 702,2	9 819,2	16	7	23
2. Секретариат Пятого комитета и Комитета по программе и координации	1 327,4	–	1 327,4	5	–	5
С. Вспомогательное обслуживание по программе	3 723,9	–	3 723,9	17	–	17
Итого	11 973,7	5 702,2	17 675,9	46	7	53

2) *Внебюджетные ресурсы*

Итого	5 314,9	–	5 314,9	8	–	8
Всего (1) и (2)	17 252,6	5 702,2	22 954,8	54	7	61

Дополнительные потребности в ресурсах: 5 702 200 долл. США

105. В пункте 163 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря представить Ассамблее для рассмотрения и принятия решения в первом квартале 2006 года предложения об осуществлении управленческих реформ. В связи с этим создан механизм для разработки предложений в целях всестороннего анализа бюджетной, финансовой и кадровой политики, положений и правил, в соответствии с которыми функционирует Организация, в целях приведения их в соответствие с нынешними и будущими потребностями Организации и обеспечения возможности эффективного выполнения Генеральным секретарем возложенных на него обязанностей по управлению Организацией. Предполагается, что для проведения этого анализа потребуется три месяца. Он будет проводиться в рамках широких консультаций с участием как Организации Объединенных Наций, так и внешних специалистов. Доклад будет представлен Ассамблее на ее возобновленной шестидесятой сессии в первом квартале 2006 года.

106. В пункте 164 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить независимую внешнюю оценку системы проведения ревизий и осуществления надзора в Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях, включая анализ ролей и ответственности управленческого звена, с должным учетом характера таких ревизионных и надзорных органов, при этом такая оценка будет проведена в контексте всестороннего обзора механизмов управления. Кроме того, была выражена просьба в срочном порядке провести обзор профессионального и количественного состава штатов Управления служб внутреннего надзора и значительно увеличить его ресурсы на проведение ревизий и расследований.
107. Предполагается, что к проведению запрошенной независимой внешней оценки будет привлечена хорошо известная консультационная фирма, занимающаяся вопросами управления. Эта оценка будет включать два основных элемента: общесистемный обзор механизмов руководства и надзора в рамках Организации Объединенных Наций, фондов, программ и специализированных учреждений и внешнюю оценку Управления служб внутреннего надзора. В отношении проведения независимой внешней оценки организаций системы Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь намерен проконсультироваться с административными руководителями этих организаций в рамках Комитета высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по вопросу о сфере охвата и порядке проведения такого обзора. Проведение оценки начнется в 2005 году и будет завершено в первой половине 2006 года, и о ее результатах будет доложено Генеральной Ассамблее на ее возобновленной шестидесятой сессии в июне 2006 года.
108. В рамках независимой внешней оценки будут решаться две задачи: определение передовой международной практики в обеих областях и анализ главных целей, задач, мандатов и соответствующих учредительных документов в целях определения оптимальных моделей, приемлемых для организаций системы Организации Объединенных Наций. Предполагается, что в самом докладе по результатам оценки будут уточнены функции и обязанности руководства в отношении государств-членов, руководящих органов, персонала и других сторон, определены необходимые межучрежденческие органы, определен и рекомендован необходимый уровень комитетов, советов и других органов управления, предложены меры, направленные на повышение транспарентности процесса принятия решений на всех уровнях в рамках организаций, и определены надлежащие основные показатели выполнения работы секретариатов Организации.
109. Предполагается, что в результате внешней оценки УСВН будет разработан план осуществления мер по укреплению деятельности УСВН по предоставлению соответствующих услуг, в котором будет определен уровень оперативной и управленческой независимости УСВН, сфера охвата его услуг и функций, его оптимальная организационная структура и порядок финансирования и соответствующие показатели оценки выполнения работы. Круг ведения в связи с проведением оценки УСВН обеспечит возможность учета ее результатов в рамках всеобъемлющего обзора механизмов управления. С этой целью предусматривается, что надзор и контроль за проведением оценки будет осуществлять руководящий комитет в составе пяти независимых экспертов, обладающих опытом работы в области проведения ревизий и осуществления надзора на национальном уровне. Руководящий комитет: а) проанализирует и подтвердит круг ведения для проведения оценки; б) обеспечит соблюдение в рамках проведения оценки данного круга ведения; в) будет осуществлять контроль за процессом проведения оценки; и d) обеспечит учет ее результатов в рамках всеобъемлющего обзора механизмов управления.

110. В контексте всего процесса управленческой реформы и повышения степени подотчетности в рамках Секретариата предусматривается ряд мер по предотвращению мошенничества и коррупции среди персонала и третьих сторон, участвующих в осуществлении деятельности Организации Объединенных Наций. В Секретариате разработан план краткосрочных и среднесрочных мер по решению этой проблемы. Этот план был одобрен независимым экспертом, специализирующимся на вопросах предотвращения мошенничества и борьбы с коррупцией. Указанный план мер предусматривает разработку политики в целях предотвращения мошенничества и коррупции в Секретариате и различные связанные с этим управленческие мероприятия, обучение и просвещение персонала в рамках специальных программ и семинаров, создание системы наказаний и соответствующего потенциала для ликвидации последствий, проведения расследований, осуществление контроля и представления отчетов как внутри соответствующих подразделений, так и Генеральной Ассамблее о прогрессе, достигнутом в решении проблемы мошенничества и коррупции в Секретариате.
111. Департамент по вопросам управления станет ведущим подразделением в организации работы по осуществлению плана мер, а Управление служб внутреннего надзора будет привлечено к оценке рисков и обнаружению случаев мошенничества и коррупции, проведению соответствующего анализа и расследований и представлению отчетов об этом. В целях обеспечения ведущей роли Департамента по вопросам управления в рамках этой деятельности предусматривается создание сектора по предотвращению мошенничества в рамках Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. Возглавлять этот сектор будет главный сотрудник по предотвращению мошенничества, который будет подотчетен заместителю Генерального секретаря по вопросам управления и Генеральному секретарю в вопросах осуществления деятельности по борьбе с коррупцией и предупреждению мошенничества. В штатное расписание этого подразделения будут включены четыре должности категории специалистов и выше (одна должность класса Д-2, одна — класса Д-1, одна — класса С-5 и одна — класса С-4) и три должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Этому подразделению будут предоставлены ресурсы для привлечения внешних экспертов и удовлетворения его оперативных потребностей.
112. Главный сотрудник по предотвращению мошенничества будет осуществлять надзор за программой Организации по борьбе с коррупцией и предупреждению мошенничества, действуя в качестве объективной компетентной инстанции в вопросах обзора и оценки политики Организации в области предотвращения мошенничества и борьбы с коррупцией и оказания помощи в ее осуществлении руководителями, сотрудниками и третьими сторонами, участвующими в деятельности Организации. Сотрудник на этой должности будет выносить Генеральному секретарю через заместителя Генерального секретаря по вопросам управления рекомендации по обзору и пересмотру политики Организации Объединенных Наций в области предотвращения мошенничества и борьбы с коррупцией, осуществлять мониторинг рисков мошенничества в Организации, выносить стратегические рекомендации по вопросам, касающимся мошенничества и коррупции, обеспечивать принятие мер в связи со случаями мошенничества и коррупции, расследуемыми Отделом расследований УСВН, разрабатывать в сотрудничестве с Управлением людских ресурсов программу базовой подготовки по вопросам предотвращения мошенничества и коррупции и следить за проведением такой подготовки, координировать усилия в области предотвращения мошенничества и коррупции с фондами и программами Организации Объединенных Наций и, по мере необходимости, представлять доклады об осуществлении программы.
113. В программу работы, предусмотренную в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.28A)), потребуется внести следующие изменения:

Пункт 28А.19

- а) ii) в конце этого подпункта *добавить*: ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи об осуществлении программы по предотвращению мошенничества и коррупции;
- б) *добавить* следующие подпункты:
- vii) управленческие обзоры, предусмотренные в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, включая обзор бюджетной, финансовой и кадровой политики, положений и правил Организации Объединенных Наций в целях приведения их в соответствие с нынешними и будущими потребностями Организации (2006 год); независимая внешняя оценка системы проведения ревизий и осуществления надзора в Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях, включая внешнюю оценку Управления служб внутреннего надзора (2006 год);
- viii) разработка, обеспечение соблюдения и пересмотр процедур для целей общего осуществления программы Организации по предотвращению мошенничества, включая вынесение руководящих указаний для управляющих программами по вопросам осуществления политики и по вопросам мошенничества и коррупции; разработка политики в области предотвращения мошенничества и коррупции в рамках всей Организации, распространение ее на все подразделения и доведение до сведения всех в рамках Организации, с тем чтобы все сотрудники и третьи стороны знали свои соответствующие обязанности; принятие мер в связи со случаями мошенничества и коррупции, расследуемыми Отделом расследований УСВН; надзор за подготовкой по вопросам предотвращения мошенничества и коррупции и разработка в сотрудничестве с Управлением людских ресурсов конкретных учебных программ, ориентированных на области повышенного риска; выявление потенциальных сфер уязвимости и риска; разработка планов мер по исправлению положения в целях решения проблем; представление ежегодных докладов Генеральному секретарю о принятии мер в связи со случаями мошенничества и коррупции.

Таблица 32

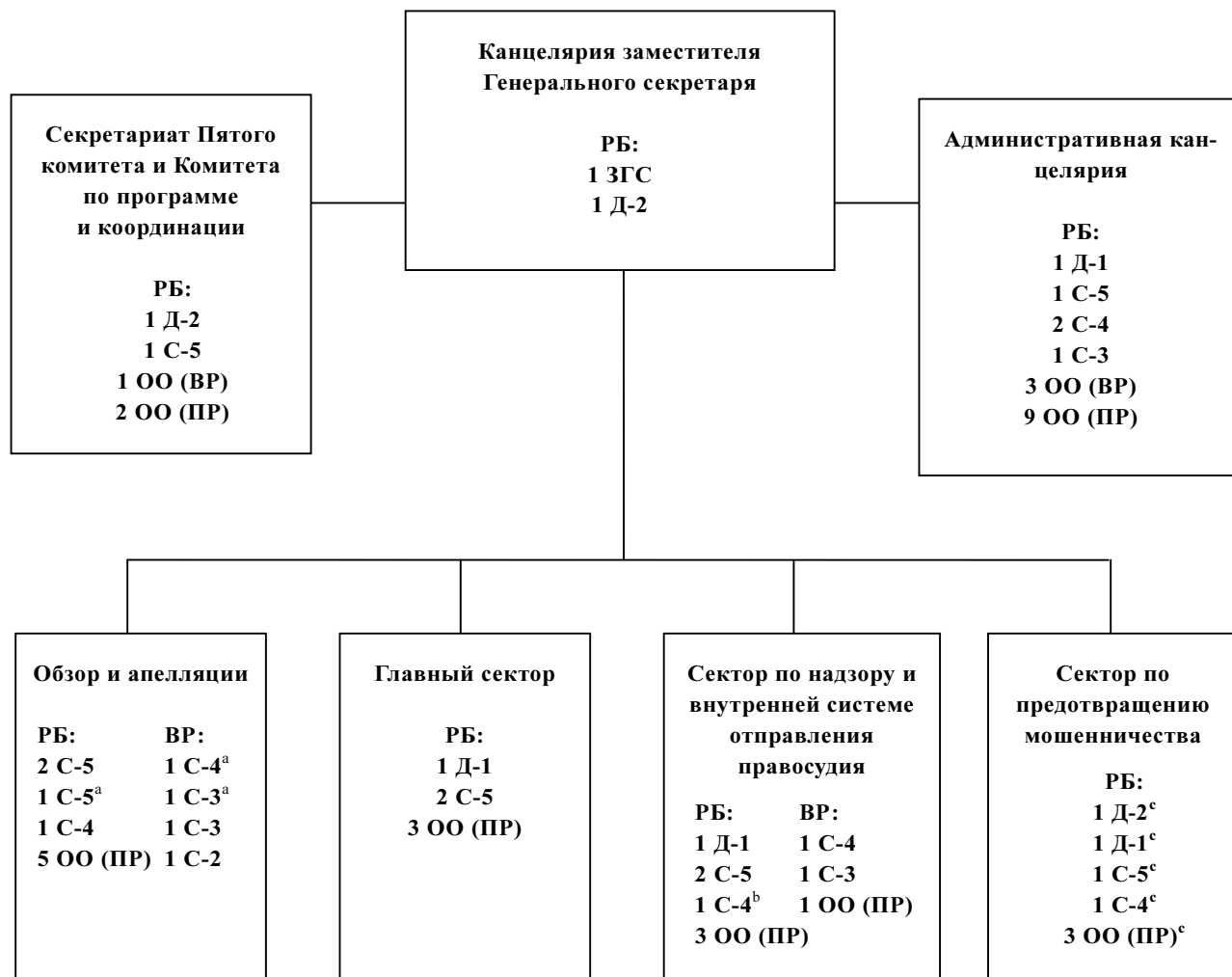
Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	11 297,6	1 104,4	12 402,0	46	7	53
Расходы, не связанные с должностями	676,1	4 597,8	5 273,9	–	–	–
Итого	11 973,7	5 702,2	17 675,9	46	7	53
Внебюджетные ресурсы	5 314,9	–	5 314,9	–	–	–
Всего	17 288,6	5 702,2	22 990,8	46	7	53

114. Ассигнования в размере 5 702 200 долл. США, включая 4 354 800 долл. США на покрытие расходов, не связанных с должностями, предназначаются для: а) создания семи должностей (одной должности класса Д-2, одной — класса Д-1, одной — класса С-5, одной — класса С-4 и трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) для нового сектора по предотвращению мошенничества в Департаменте по вопросам управления (1 104 400 долл. США); б) оплаты услуг консультантов, которые будут привлечены для проведения обзора бюджетной и кадровой политики, положений и правил, в соответствии с которыми действует Организация, и вынесения соответствующих рекомендаций (132 500 долл. США); в) оплаты услуг по контрактам в связи с привлечением консультационной фирмы для проведения независимой внешней оценки руководства и надзора в рамках Организации Объединенных Наций, фондов, программ и специализированных учреждений, а также УСВН (3 633 600 долл. США) и осуществления специальных проектов, связанных с предотвращением мошенничества и коррупции (126 000 долл. США); г) привлечения временного персонала общего назначения для оказания административной и секретариатской поддержки в связи с проведением вышеуказанных обзоров в 2006 году на протяжении всего процесса и на этапе подготовки соответствующих докладов (286 400 долл. США); д) оплаты поездок и выплаты суточных членам руководящего комитета в связи с участием в периодических заседаниях в Центральном учреждении по надзору за осуществлением независимой внешней оценки УСВН (177 300 долл. США); и е) покрытия оперативных потребностей, связанных с проведением внешней независимой оценки руководства и надзора в рамках системы Организации Объединенных Наций и деятельности сектора по предотвращению мошенничества (242 000 долл. США).

**Департамент по вопросам управления: Канцелярия
заместителя Генерального секретаря**

**Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2006–2007 годов**



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

^a Новые должности, предложенные в документе A/60/6 (Sect. 28A).

^b Должность класса С-4, переданная в обмен на одну должность класса С-5, переданную из Департамента в другое подразделение.

^c Новые должности, предлагаемые в настоящем документе.

Раздел 28С

Управление людских ресурсов

Таблица 33

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
А. Руководство и управление	3 086,1		3 086,1	10	–	10
В. Программа работы						
1. Оперативное обслуживание	18 094,7	225,2	18 319,9	77	–	77
2. Обслуживание в области организационного развития	36 986,3	569,4	37 555,7	68	–	68
3. Медицинское обслуживание	4 277,6		4 277,6	15	–	15
Итого	62 444,7	794,6	63 239,3	170	–	170

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	11 311,8	–	11 311,8	36	–	36
Всего (1) и (2)	73 756,5	794,6	74 551,1	206	–	206

Дополнительные потребности в ресурсах: 794 600 долл. США

115. В пункте 161 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея признала принимаемые Генеральным секретарем меры с целью усилить подотчетность персонала и повысить качество и транспарентность управления и настоятельно призвала его обеспечить, чтобы высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности был главным соображением при приеме сотрудников на службу. В пункте 163 Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей для рассмотрения и принятия решения в первом квартале 2006 года предложения об осуществлении управленческих реформ, в том числе о проведении оценки кадровой политики, положений и правил и рекомендации в этой области и подробные предложения в отношении рамок программы единовременных выплат в целях стимулирования выхода персонала в отставку для приведения кадровой структуры в соответствие с современными требованиями и ее улучшения и повышения качества персонала в Секретариате.
116. Всеобъемлющая оценка политики, положений и правил Организации Объединенных Наций, в том числе в области управления людскими ресурсами, будет проводиться под руководством Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. В начале 2006 года Управление людских ресурсов приступит к проведению исследования в целях выработки подробных предложений в отношении программы стимулирования выхода персонала в отставку, включая методологию и параметры расходов. Единовременные потребности в

ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов в связи с разработкой программы стимулирования выхода персонала в отставку оцениваются в 27 800 долл. США.

117. Признавая важное значение отбора и найма персонала в рамках процесса реформы Секретариата в связи с выраженной Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии просьбой всесторонне изучить все факторы, влияющие «на процесс отбора, найма и расстановки кадров» (резолюция 59/266, раздел II, пункт 3), Управление людских ресурсов приступает к проведению всеобъемлющего обзора системы отбора персонала, который явится неотъемлемой частью общей оценки политики, положений и правил Организации Объединенных Наций, но будет проводиться отдельно. Цель такого обзора заключается в повышении эффективности политики отбора персонала и снижении трудоемкости и повышении эффективности соответствующих процедур и вспомогательных механизмов, что приведет к созданию системы, в большей степени удовлетворяющей нынешним и будущим потребностям клиентов Управления и соответствующих сторон.
118. В рамках всеобъемлющего обзора системы отбора персонала будут также учтены соответствующие рекомендации, вынесенные УСВН в его двух докладах по этому вопросу (A/57/726 и A/59/253), а также вопросы, поднятые представителями персонала как в Ассамблее (A/C.5/59/4), так и в рамках механизмов Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом и Объединенного консультативного комитета. Этот обзор будет проводиться в рамках широкого консультационного процесса с участием государств-членов, руководителей департаментов и управлений, управляющих программами, начальников административных отделов, специалистов по людским ресурсам, центральных обзорных органов, союзов персонала и персонала в целом.
119. В целях удовлетворения установленных Генеральной Ассамблеей требований в отношении представления докладов обзор системы отбора персонала начнется в третьем квартале 2005 года. Потребности в ресурсах на проведение обзора в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, оцениваемые в 188 000 долл. США, будут покрыты, насколько это возможно, за счет внутреннего перераспределения ресурсов, а информация о фактических дополнительных расходах, если таковые возникнут, будет представлена в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. Дополнительные единовременные ассигнования на проведение этого исследования, которое будет продолжено и завершено в 2006 году, оцениваются в 225 200 долл. США.
120. В целях повышения степени подотчетности и обеспечения соблюдения этических норм поведения в рамках всей Организации Управление людских ресурсов будет также тесно сотрудничать с бюро по вопросам этики, которое предлагается создать в пункте 161 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в целях оказания содействия организуемой им учебной подготовке. Потребуется дополнительные ассигнования на двухгодичный период 2006–2007 годов для проведения обязательных семинаров по вопросам этики во всех местах службы. Эти семинары дополняют связанные с вопросами этики модули, уже включенные в программу повышения квалификации персонала, а также другие осуществляемые в 2005 году меры. Расходы на эту программу на двухгодичный период 2006–2007 годов оцениваются в 541 600 долл. США, включая единовременные расходы в размере 105 600 долл. США на разработку и развитие этой программы. Предусматривается, что осуществление этой программы будет продолжено на протяжении будущих двухгодичных периодов, и в нее регулярно будут вноситься изменения с учетом возникающих этических проблем.

Мероприятия

121. В программу работы, предусмотренную в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect. 28C)), потребуется внести следующие изменения:

Пункт 28С.34(с)(ii)а

Добавить новый подпункт следующего содержания:

- ix. программы по вопросам этики и добросовестности для сотрудников Секретариата в рамках всей системы (примерно 12 000 участников).

Таблица 34

Потребности в ресурсах

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>			<i>Должности</i>		
	<i>Смета на 2006-2007 гг.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Итого</i>	<i>Смета на 2006-2007 гг.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Итого</i>
Регулярный бюджет						
Должности	37 594,8	–	37 594,8	170	–	170
Расходы, не связанные с должностями	24 849,9	794,6	25 644,5	–	–	–
Итого	62 444,7	794,6	63 239,3	170	–	170
Внебюджетные ресурсы						
	11 311,8	–	11 311,8	36	–	36
Всего	73 756,5	794,6	74 551,1	206	–	206

122. Сумма в размере 794 600 долл. США, включая единовременные ассигнования в размере 358 600 долл. США, представляет собой дополнительные ресурсы на осуществление программы работы по разделу 28С и распределяется следующим образом:

- а) единовременные ассигнования в размере 225 200 долл. США по подпрограмме «Оперативное обслуживание» для проведения обзора системы отбора персонала, включая соответствующие консультации в рамках Организации;
- б) ассигнования на общую сумму 569 400 долл. США по подпрограмме «Обслуживание в области организационного развития», включая единовременные ассигнования на привлечение консультантов (27 800 долл. США) для разработки программы стимулирования выхода персонала в отставку и ассигнования на оплату услуг по контрактам (541 600 долл. США), включая единовременные ассигнования в размере 105 600 долл. США на разработку предлагаемой учебной программы по вопросам этики и регулярные ассигнования в размере 436 000 долл. США на проведение соответствующих семинаров в рамках всей Организации.

Раздел 28D
Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Таблица 35

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
А. Руководство и управление	3 183,1	–	3 183,1	9	–	9
В. Программа работы						
1. Информационно-техническое обслуживание	75 677,2	–	75 677,2	133	–	133
2. Прочее вспомогательное обслуживание	164 548,2	3 854,6	168 402,8	316	–	316
Итого	243 408,5	3 854,6	247 263,1	458	–	458

2) *Внебюджетные ресурсы*

Итого	89 985,2	–	89 985,2	83	–	83
Всего (1) и (2)	333 393,7	3 854,6	337 248,3	541	–	541

Дополнительные потребности в ресурсах: 3 854 600 долл. США

123. Осуществление мер, предусматриваемых в пунктах 68, 76, 88, 97–105, 124, 134, 136, 161(d), 164 и 170 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, потребует создания в общей сложности 76 должностей, включая 11 временных должностей, в различных организационных подразделениях в Центральном учреждении. Эти должности указаны в разделе 1 (10 должностей), разделе 3 (39 должностей), разделе 11 (2 должности), разделе 23 (6 должностей), разделе 28А (7 должностей) и разделе 29 (12 должностей) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, и подробная информация о них приводится в соответствующих разделах настоящего доклада.
124. В связи с предлагаемыми 76 новыми должностями потребуются дополнительные ресурсы по разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» на общее вспомогательное обслуживание, предоставляемое в централизованном порядке Управлением централизованного вспомогательного обслуживания расположенным в Центральном учреждении подразделениям Секретариата, включая предоставление служебных помещений.

Таблица 36

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	86 249,5	–	86 249,5	458	–	458
Расходы, не связанные с должностями	157 159,0	3 854,6	161 013,6	–	–	–
Итого	243 408,5	3 854,6	247 263,1	458	–	458
Внебюджетные ресурсы	89 985,2	–	89 985,2	83	–	83
Всего	333 393,7	3 854,6	337 248,3	541	–	541

125. Сумма в размере 3 854 600 долл. США, включая единовременные ассигнования в размере 1 997 200 долл. США, представляет собой дополнительные ресурсы по подпрограмме «Прочее вспомогательное обслуживание» раздела 28D для покрытия общих оперативных расходов (3 373 000 долл. США), включая расходы, связанные с арендой помещений и мелким ремонтом, а также расходы на мебель и оборудование (481 600 долл. США), необходимые в связи с созданием 69 новых должностей в расположенных в Центральных учреждениях организационных подразделениях Секретариата, подробная информация о чем приводится в разделах 1, 3, 11, 23, 28А и 29 настоящего доклада.

Раздел 28Е**Административное обслуживание, Женева**

Таблица 37

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого
А. Руководство и управление	1 750,0	–	1 750,0	6	–	6
В. Программа работы	–	–	–			
1. Планирование программ, бюджет и счета	7 738,4	–	7 738,4	31	–	31
2. Управление людскими ресурсами	15 207,3	–	15 207,3	38	–	38
3. Вспомогательное обслуживание	79 896,9	1 607,0	81 503,9	226	–	226
Итого	104 592,6	1 607,0	106 199,6	301	–	301
2) <i>Внебюджетные ресурсы</i>						
Итого	25 101,8	–	25 101,8	94	–	94
Всего (1) и (2)	129 694,4	1 607,0	131 301,4	395	–	395

Подпрограмма 4
Вспомогательное обслуживание

Дополнительные потребности в ресурсах: 1 607 000 долл. США

126. В соответствии с положениями пунктов 124 и 161 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в Женеве будут созданы следующие 76 должностей: а) в соответствии с пунктом 124 — 57 должностей категории специалистов (51 должность будет новой, а 6 должностей будут созданы за счет преобразования существующих должностей, финансируемых по линии внебюджетных ресурсов, в должности, финансируемые из регулярного бюджета) и 15 должностей категории общего обслуживания в рамках раздела 23 «Права человека» для укрепления УВКПЧ; и б) в соответствии с пунктом 161 — 4 новые должности, из которых 2 должности (1 — категории специалистов и 1 — категории общего обслуживания (прочие разряды)) предлагаются для бюро по вопросам этики в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (раздел 1), а 2 должности будут временными должностями категории специалистов для проведения УСВН внутренних ревизий (раздел 29) и будут предусмотрены для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.
127. В связи с предлагаемым увеличением на 76 должностей штатов в Женеве потребуются соответствующие дополнительные ресурсы на централизованное общее вспомогательное обслуживание в связи с размещением персонала и оказанием поддержки. Это вспомогательное обслуживание предоставляется в централизованном порядке всем базирующимся в Женеве подразделениям Секретариата Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве по разделу 28Е «Административное обслуживание, Женева».
128. В пункте 157 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея приняла решение создать Совет по правам человека. Как указано в разделе 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», общий объем конференционных услуг, которые будут предоставляться Совету, превысит, согласно оценкам, объем обслуживания Комиссии по правам человека. С учетом этого предлагается в предварительном порядке предусмотреть на двухгодичный период 2006–2007 годов на обслуживание Совета дополнительные ассигнования в размере 4 млн. долл. США. В связи с этим потребуются также соответствующие дополнительные ресурсы по разделу 28Е на оплату услуг звукооператоров в связи с проведением заседаний в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Таблица 38

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	47 030,3	–	47 030,3	226	–	226
Расходы, не связанные с должностями	32 866,6	1 607,0	34 473,6	–	–	–
Итого	79 896,9	1 607,0	81 503,9	226	–	226
Внебюджетные ресурсы						
	9 556,6	–	9 556,6	31	–	31
Всего	89 453,5	1 607,0	91 060,5	257	–	257

129. Сумма в размере 1 607 000 долл. США предназначается для: а) покрытия расходов на эксплуатацию помещений (844 700 долл. США), коммунальные услуги (114 000 долл. США), централизованное обеспечение связи (189 300 долл. США), централизованную закупку принадлежностей и материалов (22 800 долл. США), а также единовременных расходов на конторскую мебель и оборудование (223 200 долл. США) в связи с предлагаемым созданием 76 дополнительных должностей в Женеве; и б) оплаты услуг по контрактам в связи с привлечением звукооператоров для конференционного обслуживания (213 000 долл. США) ввиду увеличения потребностей в конференционном обслуживании, обусловленным созданием Совета по правам человека.
130. Вышеуказанные потребности представляют собой первоначальную смету и могут быть пересмотрены впоследствии с учетом: а) результатов консультаций о порядке, функциях, процедурах и методах работы Совета по правам человека, которые будут проведены Председателем Генеральной Ассамблеи с государствами-членами в соответствии с положениями пункта 160 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года; и б) необходимости нахождения дополнительного офисного здания в Женеве для размещения дополнительного персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека ввиду отсутствия свободного места в Вильсоновском дворце.

Раздел 28F

Административное обслуживание, Вена

Таблица 39

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 гг.	Изменение	Итого
A. Руководство и управление	902,7	–	902,7	3	–	3
B. Программа работы						
1. Планирование программ, бюджет и счета	3 569,4	–	3 569,4	17	–	17
2. Управление людскими ресурсами	5 185,5	26,4	5 211,9	19	–	19
3. Вспомогательное обслуживание	24 993,7	406,9	25 400,6	52	–	52
Итого	34 651,3	433,3	35 084,6	91	–	91

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	9 043,1	–	9 043,1	28	–	28
Всего (1) и (2)	43 694,4	433,3	44 127,7	119	–	119

**Подпрограмма 3
Управление людскими ресурсами**

**Подпрограмма 4
Вспомогательное обслуживание**

Дополнительные потребности в ресурсах: 433 300 долл. США

131. В соответствии с положениями пунктов 88, 115, 161 и 164 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в Вене будут созданы 30 должностей, включая 11 временных должностей, в том числе: а) 4 должности категории специалистов в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности; б) 1 должность категории специалистов и 1 должность категории общего обслуживания в предлагаемом бюро по вопросам этики; и с) 19 новых должностей категории специалистов и 5 новых должностей категории общего обслуживания в базирующихся в Вене подразделениях УСВН.
132. В связи с предлагаемыми 30 новыми должностями потребуются дополнительные ресурсы по разделу 28F «Административное обслуживание, Вена» на общее вспомогательное обслуживание, предоставляемое в централизованном порядке базирующимся в Вене подразделениям Секретариата, включая предоставление служебных помещений, Отделением Организации Объединенных Наций в Вене.

Таблица 40

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого	Смета на 2006-2007 гг.	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	17 031,0	–	17 031,0	91	–	91
Расходы, не связанные с должностями	17 620,3	433,3	18 053,6	–	–	–
Итого	34 651,3	433,3	35 084,6	91	–	91
Внебюджетные ресурсы	9 043,1	–	9 043,1	28	–	28
Всего	43 694,4	433,3	44 127,7	119	–	119

133. Сумма в размере 433 300 долл. США предназначается для покрытия общих оперативных расходов (300 000 долл. США), финансирования централизованного снабжения (22 300 долл. США), покрытия единовременных расходов на приобретение конторской мебели и оборудования (84 600 долл. США) и доли расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Вене на общее медицинское обслуживание, предоставляемое в Венском международном центре (26 400 долл. США), в связи с предлагаемым созданием 30 новых должностей для базирующихся в Вене организационных подразделений, подробная информация о чем приводится выше.

Раздел 29 Внутренний надзор

Таблица 41

Потребности с разбивкой по компонентам и источники средств

1) Регулярный бюджет

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на	Изменение	Итого	Смета на	Изменение	Итого
	2006–2007 годы			2006–2007 годы		
А. Руководство и управление	2 375,0	24,6	2 399,6	8	–	8
В. Программа работы		–				
1. Внутренняя ревизия	10 467,4	2 461,4	12 928,8	39	10	49
2. Наблюдение, оценка и консультирование	5 934,2	–	5 934,2	20	–	20
3. Расследования	5 830,0	6 801,4	12 631,4	20	27	47
С. Вспомогательное обслуживание по программе	1 526,3	348,1	1 874,4	5	2	7
Итого	26 132,9	9 635,5	35 768,4	92	39	131

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	56 354,6	–	56 354,6	142	–	142
Всего 1 и 2	82 487,5	9 635,5	92 123,0	234	39	273

Руководство и управление

Дополнительные потребности в ресурсах: 24 600 долл. США

134. В соответствии с пунктом 164(а) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года экспертный уровень, потенциал и ресурсы Управления служб внутреннего надзора по проведению ревизий и расследований будут в срочном порядке существенно укреплены. В связи с этим будет укреплено руководство и управление деятельностью в этих областях путем выделения дополнительных ассигнований в объеме 24 600 долл. США на поездки заместителя Генерального секретаря и ее специального помощника для проверки деятельности по проведению ревизий и расследований в подразделениях УСВН в Женеве, Вене и Найроби.

Таблица 42

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	2 261,1		2 261,1	8	-	8
Расходы, не связанные с должностями	113,9	24,6	138,5	-	-	-
Итого	2 375,0	24,6	2 399,6	8	-	8
Внебюджетные ресурсы	167,3	-	167,3	-	-	-
Всего	2 542,3	24,6	2 566,9	8	-	8

Подпрограмма 1
Внутренняя ревизия
Дополнительные потребности в ресурсах: 2 461 400 долл. США

135. В соответствии с пунктом 164(а) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года экспертный уровень, потенциал и ресурсы УСВН по проведению ревизий и расследований будут в срочном порядке существенно укреплены. Помимо существующего штата из 39 должностей и соответствующих не связанных с должностями ресурсов, о которых говорится в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect.29), пункт 29.29), в настоящем докладе предлагается создать 10 новых временных должностей. Восемь новых временных должностей (1 должность Д-1, 1 — С-5, 2 — С-4, 2 — С-3 и 2 — С-2/С-1) предлагается создать для укрепления деятельности по проведению ревизий в Нью-Йорке, а еще две новые временные должности (1 должность Д-2 и 1 — С-5) предлагается создать в Женеве. Новая должность класса Д-2 предусматривается для руководителя подразделения по проведению ревизий в Женеве. Эти должности испрашиваются на временной основе до получения результатов независимой внешней оценки осуществления функций по проведению ревизий и осуществлению надзора, просьба о проведении которой содержится в пункте 164(б) Итогового документа Саммита. Создание новых временных должностей позволит уделять более пристальное внимание вопросам гарантирования качества, контролю посредством самооценки и проведению ревизий деятельности в области информационных технологий и административного руководства.

Мероприятия

136. Для учета положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в описательную часть подпрограммы 1 «Внутренний надзор» раздела 29 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов будут внесены следующие изменения:

Пункт 29.20(b)

Слова «400 докладов ревизоров» заменить словами «432 доклада ревизоров».

Таблица 43

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	9 978,5	1 709,2	11 687,7	39	10	49
Расходы, не связанные с должностями	488,9	752,2	1 241,1	–	–	–
Итого	10 467,4	2 461,4	12 928,8	39	10	49
Внебюджетные ресурсы	45 998,7	–	45 998,7	88	–	88
Всего	56 466,1	2 461,4	58 927,5	127	10	137

137. Сумма в размере 1 709 200 долл. США предусматривается для финансирования 10 новых временных должностей в Нью-Йорке и Женеве и на покрытие соответствующих общих расходов по персоналу. Кроме того, в связи с созданием новых должностей ревизоров потребуется сумма в размере 122 800 долл. США на покрытие соответствующих расходов, не связанных с должностями, в том числе расходов на поездки, оргтехнику и связь. Большая часть суммы увеличения ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями (629 400 долл. США), предназначается для привлечения различных консультантов (в том числе по вопросам информационно-коммуникационных технологий, мошенничества и управления имуществом). Не связанные с должностями потребности для Нью-Йорка, обусловленные необходимостью покрытия расходов на связь и техническое обслуживание оргтехники (договоры об уровне обслуживания компьютеров), удовлетворяются централизованно в рамках вспомогательного обслуживания по программам.

Подпрограмма 3 Расследования

Дополнительные потребности в ресурсах: 6 801 400 долл. США

138. В дополнение к 20 должностям (включая 1 новую должность класса Д-1) и соответствующим ресурсам, не связанным с должностями, упомянутым в пункте 29.29 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, в Отделе по расследованиям предлагается создать 27 новых временных должностей, из которых 24 должности предназначены для укрепления подразделения в Вене, тогда как штат в Нью-Йорке будет увеличен на 2 должности, а в Найроби — на 1 должность. Как и в случае с новыми должностями, испрошенными для проведения ревизий, эти должности также испрашиваются на временной основе до получения результатов независимой внешней оценки осуществления функций по проведению ревизий и осуществлению надзора (см. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 164(b)). Предлагается создать 10 должностей (1 должность С-5, 3 — С-4, 4 — С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) следователей и помощников следователей для проведения расследования серьезных случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в программах, финансируемых из регулярного бюджета, и выполнения других неотложенных задач. Одна должность С-3 необходима для заполнения ряда

серьезных оперативных пробелов, касающихся анализа и статистической оценки, путем обновления базы данных о расследованиях, которые используются для подготовки докладов для руководителей программ и Генеральной Ассамблеи. Три следователя на должностях класса С-4 будут специализироваться на деятельности по накоплению и использованию знаний, проверке, консультированию по юридическим вопросам и связи. В связи с осуществлением плана по предотвращению мошенничества и коррупции Департамента по вопросам управления 13 новых должностей обеспечат возможность для выполнения работы, связанной с ожидаемым значительным увеличением числа сообщений о сложных случаях мошенничества. Укрепление Управления в этой области за счет дополнительных должностей (1 должности Д-1, 2 — С-5, 6 — С-4, 2 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 2 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) позволит УСВН играть определенную роль в оценке рисков и выявлении и анализе случаев мошенничества и коррупции и представлении информации о них, т.е. в осуществлении функций, возложенных на соответствующие подразделения Управления, которые испытывают существенную нехватку ресурсов.

139. Помимо 27 новых временных должностей, предназначенных для проведения расследований, для создания в Отделе по расследованиям потенциала для профессиональной подготовки будут использоваться временный персонал общего назначения (см. резолюцию 59/287 Генеральной Ассамблеи, пункт 10). Ресурсы по линии временного персонала общего назначения в объеме, эквивалентном 6 должностям (3 должности С-4, 2 — С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) необходимы для проведения профессиональной подготовки руководителей программ во вопросам расследований, с тем чтобы они могли рассматривать и принимать решения по делам о ненадлежащем поведении, относящимся к категории II. К ним относятся дела, связанные с небольшим риском для Организации, включая кадровые вопросы, расследования, связанные с дорожно-транспортными происшествиями, простые случаи воровства, споры, касающиеся контрактов, споры, касающиеся эксплуатации помещений, простые случаи ненадлежащего использования оборудования или персонала, несложные проблемы, связанные с ненадлежащим управлением, нарушения положений, правил или административных инструкций и простые случаи мошенничества, связанного с материальными правами.

Мероприятия

140. В соответствии с пунктом 164(а) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в нижеследующие пункты описательной части подпрограммы 3 «Расследования» раздела 29 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов вносится следующее изменение:

Пункт 29.28(b)

Слова «970 дополнительных дел» *заменить* словами «1060 дополнительных дел».

Таблица 44

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого	Смета на 2006–2007 годы	Изменение	Итого
Регулярный бюджет						
Должности	5 205,8	4 015,1	9 220,9	20	27	47
Расходы, не связанные с должностями	624,2	2 786,3	3 410,5	–	–	–
Итого	5 830,0	6 801,4	12 631,4	20	27	47
Внебюджетные ресурсы	8 155,8	–	8 155,8	48	–	48
Всего	13 985,8	6 801,4	20 787,2	68	27	95

141. Сумма в размере 4 015 100 долл. США предусматривается для финансирования 24 новых должностей в Вене, 2 новых должностей в Нью-Йорке и 1 новой должности в Найроби.
142. Соответствующие дополнительные ресурсы, не связанные с должностями, в объеме 2 786 300 долл. США предусматриваются на покрытие оперативных расходов, а также для привлечения судебных экспертов и специалистов в других областях для расследования случаев коррупции и мошенничества. Эта сумма включает также ассигнования на временный персонал общего назначения в размере 1 624 300 долл. США для создания в Отделе по расследованиям потенциала для профессиональной подготовки, как указано выше. Другие расходы, не связанные с должностями, охватывают расходы на поездки, общие оперативные расходы, расходы на предметы снабжения и мебель и оборудование.
143. Ресурсы, не связанные с должностями, включают также ассигнования, связанные с финансированием шести должностей временного персонала общего назначения, необходимых для проведения профессиональной подготовки по вопросам расследований, включая расходы на поездки для проведения подготовки и на приобретение оргтехники, а также на приобретение еще одного сервера специального назначения для обеспечения конфиденциальности.
144. Не связанные с должностями потребности для Нью-Йорка, обусловленные необходимостью покрытия расходов на связь и техническое обслуживание оргтехники (договоры об уровне обслуживания компьютеров), удовлетворяются централизованно в рамках вспомогательного обслуживания по программам.

Вспомогательное обслуживание по программе

Дополнительные потребности в ресурсах: 348 100 долл. США

145. В соответствии с пунктом 164(а) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года экспертный уровень, потенциал и ресурсы УСВН по проведению ревизий и расследований будут в срочном порядке существенно укреплены. С этой целью для расширения деятельности по проведению ревизий и расследований предлагается создать 37 временных должностей и выделить ресурсы на временный персонал общего назначения в объеме, эквивалентном 6 должностям. С учетом этого увеличения предлагается создать 2 дополнительные должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для обеспечения того, чтобы Административная канцелярия сохранила возможность для административного обеспечения возросшего объема деятельности. Эти должности также испрашиваются на временной основе до получения результатов независимой внешней оценки осуществления функций по проведению ревизий и осуществлению надзора.

Таблица 45

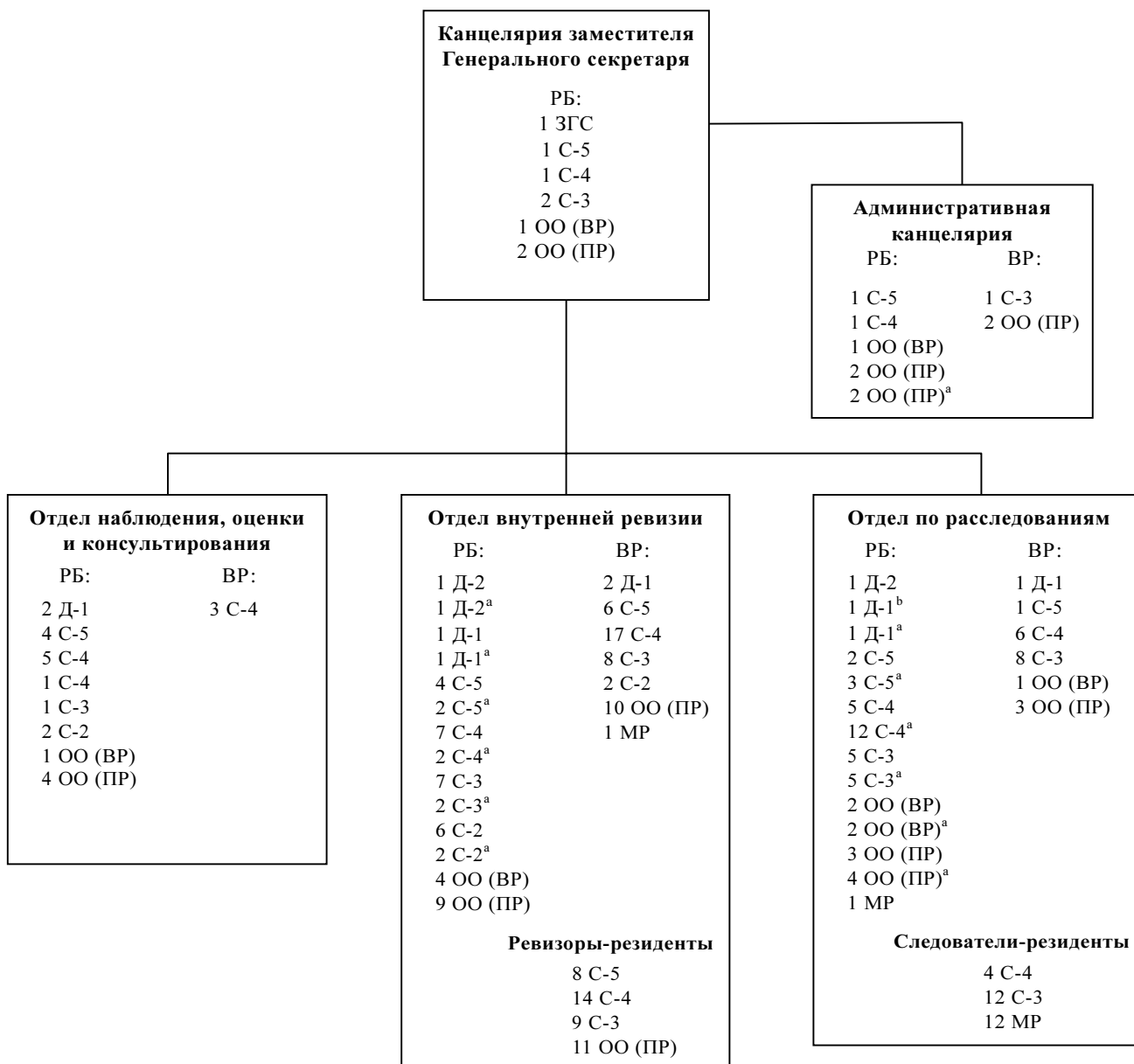
Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности		
	Смета на	Изменение	Итого	Смета на	Изменение	Итого
	2006–2007 годы			2006–2007 годы		
Регулярный бюджет						
Должности	1 155,4	185,8	1 341,2	5	2	7
Расходы, не связанные с должностями	370,9	162,3	533,2	–	–	–
Итого	1 526,3	348,1	1 874,4	5	2	7
Внебюджетные ресурсы	680,8	–	680,8	3	–	3
Всего	2 207,1	348,1	2 555,2	8	2	10

146. Сумма в размере 348 100 долл. США состоит из суммы в размере 185 800 долл. США, предназначенной для финансирования двух временных должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), и суммы в размере 162 300 долл. США, относящейся к не связанным с должностями потребностям, включая связь (46 800 долл. США) и техническое обслуживание оргтехники (84 400 долл. США), которые в Нью-Йорке централизованно удовлетворяются в интересах подпрограмм в рамках вспомогательного обслуживания по программам.

Управление служб внутреннего надзора

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд.

^a Новые должности, предложенные в настоящем документе.

^b Новая должность, предложенная в документе A/60/6 (Sect.29).

III. Бюджет для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

Департамент операций по поддержанию мира

Описательная часть программы, касающаяся стратегий и обоснований

147. Согласно положениям пункта 92 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея поддержала создание первоначального оперативного потенциала для постоянного полицейского компонента с целью обеспечения согласованного, эффективного и оперативного потенциала на начальном этапе развертывания полицейских контингентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и оказания поддержки существующим миссиям посредством предоставления консультативных и экспертных услуг. В ответ на эту просьбу и комментарии Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/59/19/Rev.1, пункт 83) Департамент операций по поддержанию мира в консультации с государствами-членами разработал концепцию постоянного полицейского компонента и рассмотрел вопрос о том, как она впишется в общую стратегию обеспечения верховенства права и систему набора и профессиональной подготовки персонала. Создание постоянного полицейского компонента содействует выполнению стратегической задачи Организации Объединенных Наций по созданию полицейского потенциала в постконфликтных условиях в целях восстановления верховенства права.
148. Секретариат первоначально определил две основные функции, которые будет выполнять постоянный полицейский компонент, а именно:
- a) обеспечение начала новых полицейских операций Организации Объединенных Наций, включая участие в предшествующем миссиям планировании;
 - b) оказание помощи существующим полицейским операциям Организации Объединенных Наций в осуществлении деятельности по реформированию полиции и наращиванию потенциала и проведению ревизий оперативной деятельности.
149. Предусматривается, что постоянный полицейский компонент будет являться постоянным органом Департамента операций по поддержанию мира, в состав которого будут входить полицейские специалисты и другие эксперты по уголовному правосудию. Он будет готов в любое время приступить к осуществлению новых миссий и обеспечивать стратегическое руководство полицейскими операциями и их организацию в новых операциях по поддержанию мира. В более долгосрочной перспективе он будет оказывать помощь в обеспечении эффективности, результативности и профессионализма в рамках полицейских операций Организации Объединенных Наций. Для обеспечения потенциала на начальном этапе миссий постоянный полицейский компонент, как правило, будет включаться в процесс комплексного планирования миссий Организации Объединенных Наций с самого начала, когда в новой миротворческой миссии требуется участие полиции, играющей важную роль. Это позволит обеспечить всестороннее понимание и учет концепций функционирования полиции Организации Объединенных Наций на самом раннем этапе в рамках более широких стратегических задач миссий. Это позволит также обеспечивать преемственность в политике и планировании, когда постоянный полицейский компонент развертывается на месте для обеспечения начала осуществления миссии. После развертывания постоянный полицейский компонент будет заниматься организацией полицейской операции Организации Объединенных Наций, определять неотложные приоритетные задачи и разрабатывать план действий.
150. Что касается второй основной функции, то после развертывания для начала новой операции постоянный полицейский компонент будет оказывать помощь существующим полицейским

операциям Организации Объединенных Наций, сосредоточивая основное внимание на усилиях по укреплению организационной и управленческой структур полиции как в полицейских компонентах Организации Объединенных Наций, так и в службах местной полиции. Постоянный полицейский компонент будет также оказывать помощь полицейским компонентам Организации Объединенных Наций в повышении эффективности правил, процедур и законодательства в целях обеспечения того, чтобы деятельность служб местной полиции отвечала соответствующим стандартам. Постоянный полицейский компонент будет оказывать консультационные услуги по вопросам найма, проверки и профессиональной подготовки сотрудников полиции, а также оказывать содействие одновременному развитию национальной полицейской, судебной и пенитенциарной систем.

151. Сметный объем ресурсов, необходимых для создания первоначального действующего постоянного полицейского компонента, на период с 1 января по 30 июня 2006 года составляет 2 122 700 долл. США. Вопрос о ресурсах, необходимых для финансирования постоянного полицейского компонента в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, будет рассмотрен в контексте бюджета для вспомогательного счета на этот период.
152. В смете расходов предусматриваются ассигнования на 27 должностей, в том числе 25 должностей категории специалистов и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), и на покрытие соответствующих расходов, не связанных с должностями. В смете также отражены оперативные потребности, связанные с покрытием расходов на помещения и объекты инфраструктуры, аппаратуру связи, информационные технологии, медицинское и специальное оборудование и прочие предметы снабжения.
153. Постоянный полицейский компонент будет возглавлять директор на должности уровня Д-1, а его штат будет состоять из 26 основных должностей (включая 2 должности категории общего обслуживания), как указано в таблице 46 ниже. Директор будет непосредственно подчиняться советнику по вопросам полиции Департамента операций по поддержанию мира, за исключением случаев, когда он/она будет направлен/направлена в одну из миссий на местах. В этом случае он/она будет подчиняться комиссару полиции. Полномочия по принятию окончательных решений в отношении развертывания постоянного полицейского компонента в связи с выполнением любой из его основных функций будут возложены на заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.
154. Двадцать шесть сотрудников постоянного полицейского компонента, возглавляемых директором, как правило, будут работать как единый сплоченный коллектив для обеспечения начала полицейской операции Организации Объединенных Наций в рамках новой миротворческой миссии. Когда он будет заниматься оказанием помощи существующим полицейским операциям Организации Объединенных Наций, он будет функционировать в виде двух независимых групп различного состава в зависимости от потребностей соответствующей операции по поддержанию мира. Директор будет руководить работой группы во время пребывания в районе действия миссии.
155. Департамент операций по поддержанию мира сформировал неофициальную рабочую группу заинтересованных государств-членов для разработки концепции постоянного полицейского компонента. В целях расширения поддержки этой концепции со стороны государств-членов в феврале и июле 2005 года были проведены брифинги для Специального комитета по операциям по поддержанию мира по вопросам, касающимся постоянного полицейского компонента. В августе рабочая группа завершила подготовку неофициального концептуального документа. Одним из основных вопросов, который необходимо согласовать, является вопрос о том, где будет базироваться постоянный полицейский компонент. В настоящее время рассматриваются четыре варианта, а именно варианты размещения в Нью-Йорке, Найроби,

Бонне, Германия, и Бриндизи, Италия. Для целей настоящего доклада предполагается, что будет избран вариант размещения в Нью-Йорке.

156. В таблице 46 приводится информация о новых показателях достижения результатов и соответствующих мероприятиях, связанных с созданием постоянного полицейского компонента.

Таблица 46

Отдел по вопросам гражданской полиции: базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

<i>Ожидаемое достижение 2</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
Быстрое развертывание и организация функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности	Незамедлительное направление персонала постоянного полицейского компонента после принятия Советом Безопасности решения о создании операции по поддержанию мира
<i>Мероприятия</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение начала осуществления деятельности гражданской полиции в новой миссии, включая участие в процессе комплексного планирования данной миссии • Подготовка комплексных учебно-методических модулей для вводного курса подготовки для вновь прибывающих в новую миссию гражданских полицейских • Составление одного нового плана действий гражданской полиции в новой миссии, включая установление контрольных показателей для оценки успеха в проведении реформы в области создания местной полиции и в осуществлении деятельности по наращиванию потенциала и определение сроков осуществления соответствующей деятельности 	
<i>Ожидаемое достижение 3</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
Повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира	3.1 Применение концепций деятельности гражданской полиции и принятие плана осуществления мандата в течение 12 месяцев после принятия Советом Безопасности решения о создании операции по поддержанию мира
	3.2 Положительные отзывы из миссий в отношении способности местных полицейских служб поддерживать правопорядок в течение шести месяцев после того, как постоянный полицейский компонент покинет район действия миссии
<i>Мероприятия</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Оказание постоянным полицейским компонентом четырем существующим миссиям консультационных услуг по вопросам осуществления мандата гражданской полиции • Подписание двух меморандумов о договоренности с национальными полицейскими органами в районах действия миссий в поддержку реформы местной полиции и деятельности по наращиванию потенциала в рамках миротворческих миссий 	

- Координация проведения регулярных совещаний с международными и местными партнерами по вопросам, связанным с укреплением деятельности по реформе полиции и наращиванию потенциала в рамках миротворческих миссий

Внешние факторы

Государства-члены и партнеры по миротворческой деятельности будут предоставлять необходимую политическую поддержку и ресурсы.

Таблица 47

Потребности в ресурсах**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года)**

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>			<i>Должности</i>		
	<i>Утвержденные ассигнования на 2005/06 год</i>	<i>Предлагаемое изменение</i>	<i>Итого</i>	<i>Утвержденные должности на 2005/06 год</i>	<i>Предлагаемое изменение</i>	<i>Итого</i>
Должности	76 942,3	1 247,9	78 190,2	568	27	595
Расходы, не связанные с должностями	11 571,9	874,8	12 446,7	–	–	–
Всего	88 514,2	2 122,7	90 636,9	568	27	595

IV. Заключение

157. Дополнительные сметные потребности в ресурсах, возникающие в связи с рекомендациями Генеральной Ассамблеи и не требующими дальнейшего изучения, составляют 75 491 500 долл. США.
158. Общий объем финансовых последствий, отраженный в изменениях к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, уже представленному Генеральной Ассамблее, составляет 73 368 800 долл. США, включая увеличение числа должностей на 200. Эти изменения отражены в настоящей пересмотренной смете и приводятся в сводном виде в таблицах 48 и 49 ниже.

Таблица 48

Ресурсы

(в тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на 2006–2007 гг.</i>	<i>Дополнительные потребности</i>	<i>Итого</i>
1. Общее формирование политики, руководство и координация	65 813,6	4 973,6	70 787,2
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	590 129,9	7 111,5	597 241,4
3. Политические вопросы	429 369,7	7 642,6	437 012,3
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	10 322,2	195,4	10 517,6
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	33 043,8	1 021,5	34 065,3
23. Права человека	67 493,2	24 223,7	91 716,9
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	11 973,7	5 702,2	17 675,9
28С. Управление людских ресурсов	62 444,7	794,6	63 239,3
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	243 408,5	3 854,6	247 263,1
28Е. Административное обслуживание, Женева	104 592,6	1 607,0	106 199,6
28F. Административное обслуживание, Вена	34 651,3	433,3	35 084,6
29. Внутренний надзор	26 132,9	9 635,5	35 768,4
35. Налогообложение персонала	433 529,4	6 173,3	439 702,7
Всего	2 112 905,5	73 368,8	2 186 274,3

Таблица 49

Должности

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Предлагае- мый штат на 2006–2007 гг.</i>	<i>Предполагае- мые измене- ния</i>	<i>Итого</i>
1. Общее формирование политики, руководство и координация	145	16	161
3. Политические вопросы	263	39	302
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	30	2	32
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	107	4	111
23. Права человека	183	93	276
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	46	7	53
29. Внутренний надзор	92	39	131
Всего	866	200	1 066

159. Изменение объема бюджета для вспомогательного счета операций по поддержанию мира на период с 1 января по 30 июня 2006 года составит 2 122 700 долл. США и включает увеличение числа должностей на 27. Генеральную Ассамблею просят уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в объеме, не превышающем 2 122 700 долл. США, для финансирования должностей дополнительного персонала в целях создания постоянного полицейского компонента и покрытия соответствующих расходов, не связанных с персоналом, и доложить об этом Ассамблее в контексте доклада об исполнении бюджета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.
160. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов не предусмотрены ассигнования на осуществление деятельности, предусмотренной в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи). До получения результатов обзора всех мандатов, срок действия которых превышает пять лет, невозможно определить виды деятельности, которые могут быть прекращены, отложены, сокращены или изменены в целях удовлетворения потребностей, указанных в настоящей пересмотренной смете.
161. Дополнительные потребности в ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов, указанные в таблице 48 выше, как правило, могут рассматриваться на предмет возможного применения в отношении них положений, регулирующих использование резервного фонда (см. резолюции 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи). В этой связи следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/278 утвердила создание резервного фонда на двухгодичный период 2006–2007 годов в объеме 27,2 млн. долл. США. Однако представляется, что в резолюции 42/211 не предусмотрены такие обстоятельства, с которыми в настоящее время столкнулись государства-члены после принятия Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Сокращение объема требуемых ресурсов до объема резервного фонда не позволило бы реализовать намерения Ассамблеи, которые она имела в виду, принимая Итоговый документ Саммита. С учетом этих обстоятельств Ассамблея, возможно, пожелает для этих целей не применять положения резолюции 42/211. В противном случае, было бы необходимо применять положения пункта 6 приложения к резолюции 42/211.